

فعالية إستخدام الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات للفصل

الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدراسية

٢٠٢٠/٢٠١٩ م

ببحث علمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة

للحصول على درجة اللسانس (S.I) في قسم تعليم اللغة الغربية

في كلية علوم التربية والتدريس



إعداد:

لولؤ فراديسا

١٦٠٣٠٢٦٠١٧

كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية

سمارانج

٢٠٢١

التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي:

الإسم : لؤلؤ فراديسا

رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠١٧

القسم : تعليم اللغة العربية

صرحت الباحثة بالصدق والأمانة أن هذا البحث العلمي بموضوع:

فعالية إستخدام الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات للفصل الثامن في

المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدراسية

٢٠٢٠/٢٠١٩, لا يتضمن الآراء من المتخصصين أو البحوث إلا أن تكون

مراجعا ومصادرا لهذا البحث العلمي.

سامرانج, ٣ مارس ٢٠٢١

الباحثة



(Handwritten signature)

لؤلؤ فراديسا

رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠١٧

تقرير لجنة المناقشة

أن نسخة هذا البحث العلمي:

الموضوع : فعالية استخدام الطريقة السمعية الشفوية في تعلم المفردات للفصل

الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدراسية

٢٠٢٠/٢٠١٩

الكاتبة : لؤلؤ فراديسا

رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠١٧

القسم : تعليم اللغة العربية

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية و التدريس جامعة والي سونجو الإسلامية

الحكومية سمارانج وكانت مقبولة الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول S1 في قسم

تعليم اللغة العربية.

سمانج، ٣ مارس ٢٠٢١

كاتبة لجنة المناقشة

رئيس لجنة المناقشة



توتى قرت لعين , الماجستير

الدكتور أحمد مغفرين الماجستير

١٩٧٢.١٠١٦.١٩٩٧٠٣.٢.٠٠١

١٩٧٥.١٢.٢٠٠٠.٣١.٠٠١

المتحنة الثانية

المتحن الأولى




عبد الماحستير الدكتور أحمد هاشمي

١٩٦٩.٠٧.٠٧.١٩٩٧.٠٣.٢.٠٠١

١٩٦٤.٠٣.٠٨.١٩٩٣.٠٣.٢.٠٠١

المشرف الثاني

المشرفة الأولى



محمد عقيل لطفان الماجستير

توتى قرت لعين , الماجستير

١٩٧١.٩٢٦١٩٩٨.٣٢.٠٠٢

١٩٧٢.١٠١٦.١٩٩٧٠٣.٢.٠٠١

موافقة المشرف

المعالى

عميدة كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركته

تحية طيبة وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحیحات والتعدیلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث

العلمى للطالب:

الاسم : لؤلؤ فراديسا

رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠١٧

قسم : تعليم اللغة العربية

الموضوع : فعالية استخدام الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات للفصل

الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدراسية

٢٠٢٠/٢٠١٩

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمى بأسرع وقت ممكن وشكرا على

اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج, ٣ مارس ٢٠٢١

المشرفة الأولى

توتى قرت العيني , الماجستير

١٩٧٢.١٠.١٦.١٩٩٧٠٣.٢.٠٠١

موافقة المشرف

المعالى

عميدة كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركته

تحية طيبة وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث

العلمي للطالب:

الاسم : لؤلؤ فراديسا

رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠١٧

قسم : تعليم اللغة العربية

الموضوع : فعالية استخدام الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات للفصل

الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدراسية

٢٠٢٠/٢٠١٩

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على

اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج, ٣ مارس ٢٠٢١

المشرف الثاني



محمد عقيل لطفان الهاجستير

١٩٧١.٩٢٦١٩٩٨.٣٢٠٠٢

الملخص

فعالية استخدام الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات للفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠١٩ م لؤلؤ فراديسا (١٦٠٣٠٢٦٠١٧).

يهدف هذا البحث : (١) لمعرفة كيفية تطبيق منهج السمعية الشفوية في تعليم المفردات للطلاب الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠١٩ م . (٢) لمعرفة فعالية استخدام الطريقة السمعية الشفوية في تعلم المفردات للطلاب الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢.

وأما نموذج البحث التي استعملت الباحثة هي دراسة التحليل الوصفي باستخدام نهج نوعي. سيتم تحليل استخدام الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات من خلال جمع البيانات, المقابلات, الملاحظات, والوثائق المدرسية في شكل خطط تنفيذ التعلم واختبرت مصادقتها من خلال التثليث التقني. وفي الوقت نفسه ، يتم قياس فعالية استخدام طريقة السمعية الشفوية باستخدام صيغة بسيطة.

نتائج البحث هي : (١) طريقة السمعية الشفوية تكمل الشروط, من شروط الطريقة المثلي المستخدمة في تعليم المفردات. فأخذت الباحثة الخلاصة بأن عملية تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ ناجحة ومجدية. (٢) ونتائج الحساب بالرموز البسيطة من نتائج الطلاب في الامتحان. فاعتبرت الباحثة عن فعالية تعليمها بالنسبة المتوية, فنسبة الطلاب الناجحة هي ٨٦,٧ بالمائة, أما للطلاب التي لم تحصل على الكمال حد الأدنى هي ١٣,٤ بالمائة. بالنظر إلى النسبة المتوية المرتفعة للطلاب الناجحة وبالنسبة المتوية السفيلة للطلاب التي لم تنجح, اتقنت الباحثة أن تعليم المفردات باستخدام الطريقة السمعية الشفوية للفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ فعالاً.

الكلمة الرئيسية: فعالية, الطريقة السمعية الشفوية, المفردات

الشعار

و علم آدم الأسماء كلّها ثمّ عرضهم على الملائكة فقال انبئوني بأسماء هؤلاء
إن كنتم صادقين (البقرة : ٣١)

الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي الى:

١. لوالدين المكرمة أبي سوينطا و أمي إيذا راهنا الذين ربياني أحسن التربية.

٢. جميع الأساتذة و الأستاذات الذين قد أرشدوني لنيل المعارف والعلوم النافعة.

٣. جميع والأصدقاء الذين ساعدوني و سلوني أثناء كتابة هذا البحث.

أسأل الله أن يجزيهم بأحسن الجزاء . آمين

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا و الدين والصلاة و السلام على أشرف الأنبياء و المرسلين سيدنا محمد و أصحابه أجمعين أما بعد. لقد اتمت الباحثة كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع "فعالية استخدام الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات للفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠ م"

لذلك بكل تواضع في هذه الفرصة تشكر الباحثة إلقاء الشكر

و التقدير إلي:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور إمام توفيق الماجستير رئيس جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج
٢. فضيلة الأستاذة الحاجة ليف عانس معسومة الماجستير كعميدة في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج
٣. فضيلة الأستاذ الدكتور أحمد مغفورين الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٤. فضيلة الأستاذ محمد عاقل لطفان الماجستير سكرتير لقسم تعليم اللغة في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٥. فضيلة الأستاذة توتي قرت العيني الماجستير مشرفة أولى التي قد أشرفت خلال شغلها لتوجيه الباحث في كتابة هذا البحث.

٦. فضيلة الأستاذ محمد عقيل لطفان الماجستير مشرف ثاني الذي قد شرح الأخطاء في كتابة هذا البحث وإصلاحها.
٧. جمع المحاضرين في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج الذين قد علموا الباحثة إلى سبيل العلوم والعرفان.
٨. أبي سوينطى و أمي ايدا راهنى عسى الله أن يعطيهم في الدنيا حسنة و في الآخرة حسنة.
٩. جميع الأساتذة و الأستاذات الذين قد أرشدوني لنيل المعارف والعلوم النافعة.
١٠. جميع والأصدقاء الذين ساعدوني و سلوني أثناء كتابة هذا البحث.
١١. المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢.
- أسأل الله أن يجزيهم أحسن الجزاء, وأن يكون هذا البحث نفعاً و مفيداً لنا وأهلنا في الدارين . آمين يارب العالمين

محتويات البحث

i	صفحة الموضوع
ii	صفحة التصريح
iii	تصحيح لجنة المناقشة
ix	موافقة المشرف الأول
x	موافقة المشرف الثاني
xi	الملخص
xii	الشعار
xiii	الإهداء
ix	كلمة الشكر التقدير
xii	محتويات البحث

الباب الأول : المقدمة

١	أ. خلفية البحث
٨	ب. تحديد المسألة
٩	ت. أهداف البحث وفوائد

الباب الثاني : الهيكل النظري

١٢	أ. تعريف الفعالية
١٣	ب. قياس الفعالية
١٥	ت. طريقة السمعية الشفوية
١٧	ث. مكانة المنهج في التدريس و التعليم
١٨	ج. استخدام طريقة السمعية الشفوية
١٩	ح. معالجة استخدام الطريقة السمعية الشفوية
٢٠	خ. تعليم المفردات
٢٣	د. فهم المفردات

٢٤	ذ.أهداف تعليم المفردات.....
٢٤	ر.مراحل التعليم في المفردات.....
٢٦	ز.الدراسة السابقات.....
	س.اطار التفكير

الباب الثالث :مناهج البحث

٣٢	أ.انواع و أسالب البحث
٣٤	ب.مكان و زمان البحث.....
٤١	ت.مصادر البيانات
٤٣	ث.التركيز على البحث
٤٣	ج.تقنية جمع البيانات
٤٨	ح. اختبار صحة البيانات
٤٩	خ.طريقة تحليل البيانات

الباب الرابع : تحليل البيانات

٥٣	أ.نتائج الب البيانات
٥٥	ب.تحليل البيانات

الباب الخامس :الاختتام

٦٥	أ.الخلاصة
٦٦	ب. الاقتراحات
٦٧	المراجع
٧٣	الملحق
٩٢	ترجمة البحتة

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

فهم اللغة هو أداة تتكون من الأصوات المفصالية ، والتي تستخدم للتواصل كتابياً وشفهياً.^١ يتحدث كل فرد بطريقة خاصة تختلف من فرد لآخر. اللغة هي الصوت الذي يستخدمه جميع الناس للتعبير عن أهدافهم.^٢ اللغة ضرورة للجميع لأنها لا تمكن متباعد عن حياة الإنسان كاجتماعي جوهره أن البشر بحاجة إلى التفاعل مع بعضهم البعض. منذ أن ولد البشر ، تعلم البشر اللغات بشكل طبيعي. تسمى اللغة ، اللغة الأولى أو اللغة الأم التي لا تنطوي في اكتسابها على عملية التعلم في المؤسسات التعليمية ولكن يتم الحصول عليها من الأسرة أو المجتمع في البيئة المحيطة.^٣

¹ Mohammad Asrori, *Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab di Pesantren*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2013), hlm. 105-106

^٢ اللغة. تدريس و اكتسابا, محمود أحمد السيد, (رياض: دار فيصل الثقافة, ١٩٩٨), ص ١١

³ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Rosda, 2013), hlm. 30

إن تعلم اللغة لا يكفي مجرد تعلم اللغة الأولى ، حتى يتمكن البشر من التفاعل مع المجتمع الأوسع ، من الضروري تعلم اللغة ثانية ، وهي اللغة الأجنبية . اللغة الأجنبية هي اللغة التي يستخدمها الأجنبي ، أي خارج المجتمع أو الأمة.⁴ مثل اللغة العربية ، فإن إتقان اللغة العربية لأغلبية السكان المسلمين مطلب مهم.

العلوم العربية المختلفة هي أدوات تستخدم لفهم العلوم المختلفة ، وخاصة العلوم الدينية . لأن العلوم الدينية من حيث المبدأ يتم أخذها ونقلها دائماً من نصوص أصلية متنوعة تقرأ اللغة العربية . فيما يتعلق بالوظائف والأدوار الأخرى ، فإن اللغة العربية هي حلقة الوصل في التفاعلات البشرية اليومية ، و كلا الأفراد مع بعضهم البعض ، والأفراد مع المجتمع ، والمجتمع مع دول معينة.⁵ تستخدم اللغة العربية أيضاً في تطوير الجوانب الاجتماعية والثقافية للمجتمع العالمي ، وخاصة استخدام اللغة العربية كلغة اتصال . يعد

⁴ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*,....., hlm.33

⁵ Mohammad Asrori, *Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab di Pesantren*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2013), hlm.107

استخدام اللغة العربية مطلباً مهماً للنجاح الفردي في الاستجابة لتحديات

العصر على المستوى العالمي.⁶

يمكن الحصول على إتقان اللغة العربية من خلال برامج تعليمية متنوعة ،
من بينها برنامج تعلم اللغة العربية في المدارس الدينية .التعلم في المدرسة
تطوير منهج 2013 ، التعلم في المدرسة لا يقتصر فقط على دراسة المواد
العامة ولكن أيضاً دراسة الدروس الدينية. تم ذلك حتى لا تفقد المدرسة هوية
المدرسة الرسمية ذات الخصائص الإسلامية من أجل تحسين جودة الموارد
البشرية من خلال المؤسسات التعليمية.

يعد تعلم اللغة العربية أحد الدروس الرئيسية في المدارس ، حيث كان
تعلم اللغة العربية في البداية مقصوراً على قراءة القرآن ، ولكن هناك حاجة
أيضاً إلى فهم محتوياتها. وبالتالي فإن اللغة العربية هي أداة لفهم الشريعة
الإسلامية بسبب أخذ الشريعة الإسلامية من القرآن والسنة.⁷ أما مجال التعلم

⁶ Mufidah, "Kegiatan Berbahasa Arab Di Pondok Pesantren Modern Islam Assalam (Studi Evaluatif Model Pembelajaran Bahasa Arab)", LPI Kearsipan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UINWS, 2015, hlm.7

⁷ Ismail Suardi, *Model Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Deepublish, 2014), hlm.12

الذي يجب مراعاته في تعلم اللغة العربية ، فهناك أربعة أهداف يجب تحقيقها من حيث الكفاءة والمهارات ، وهي : مهارات الاستماع ، ومهارات الكلام، ومهارات القراءة ، مهارات الكتابة .ومع ذلك لا يمكن إنكار أنه في دعم هذه المهارات الأربع والإتقان فإن المفردات لها دور مهم وهو شرط أساسي لتعلم اللغة العربية. حتى في تعلم اللغة العربية ، يُطلب من الطلاب معرفة المفردات ، دون معرفة المفردات لا يمكنهم إتقان المهارات اللغوية ما هو المقصود.⁸

أحد المكونات في اللغة العربية هو المفردات .المفردات هي المرحلة الأولى التي يتم تعلمها عند تعلم اللغة العربية وتعمل على زيادة المفردات ، والتي يتم دمجها بعد ذلك في جمل لها معنى من خلال الاستماع والقراءة. في تعلم المفردات نفسه ، هناك حاجة إلى استراتيجية تدريس أو طريقة تدريس . يهدف اختيار طرق التعلم إلى جعل الطلاب يتلقون المواد التعليمية بسهولة ويسهل تحقيق أهداف التعلم ، خاصة باللغة العربية. في تعلم المفردات نفسه ، هناك حاجة إلى استراتيجية تدريس أو طريقة تدريس .

⁸ Biari Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-MALIK PRESS, 2012), hlm.68.

طرق التدريس مهمة في عملية التدريس والتعلم. المعلم أساسي في عملية التدريس والتعلم ، لأن المعلم يعمل كوسيط بين الطلاب والكتب المدرسية ، لذا فإن طريقة التدريس عبارة عن دائرة تتضمن ثلاثة عناصر (المعلم والمواد / الكتب المدرسية بالإضافة إلى الطلاب). باستخدام الطريقة ، يمكن للمدرسين نقل محتوى المواد إلى الطلاب. من أجل توجيه عملية التدريس والتعلم في محاولة لتطوير إمكانات الطلاب على النحو الأمثل ، يجب تطوير العملية بناءً على مبادئ التعلم الصحيحة.

فقد بحث العديد من مدرسي اللغة العربية عن طرق واستراتيجيات في تعلم اللغة العربية ، بالطبع ، تم تعديلها وفقاً لظروف وخلفية الطلاب. لذلك لا يمكن القول أن طريقة أو استراتيجية معينة هي الأفضل والأكثر ملاءمة لجميع مواقف وظروف التعلم. تتطلب الاختلافات في الأهداف والمواد وشخصية الطلاب والمعلمين المختلفين معالجة مختلفة في الممارسة. لذلك فقد بحث العديد من مدرسي اللغة العربية عن طرق واستراتيجيات في تعلم اللغة العربية ، بالطبع تم تعديلها وفقاً لظروف وخلفية الطلاب. لذلك لا يمكن القول أن طريقة أو استراتيجية معينة هي الأفضل والأكثر ملاءمة لجميع

مواقف وظروف التعلم .تتطلب الاختلافات في الأهداف والمواد وشخصية الطلاب والمعلمين المختلفين معالجة مختلفة في الممارسة.⁹

أصبح نهج طريقة السمعية الشفوية الذي طوره خبراء لغويون في جامعة ميشيغان وجامعات أخرى معروفاً بأسماء مختلفة مثل السمعية اللغوية أو المقاربة الشفوية والنهج الهيكلي. هذا النهج يستدعي التدريب السمعي أولاً، ثم تدريب النطق (شفهي) يليه ممارسة التحدث و القراءة و الكتابة.¹⁰ إحد الوكالات التي لا تزال تستخدم طريقة السمعية الشفوية هي المدرسة الثناوية الحكومية كندال ٢ . هذه المرة يعتزم المؤلف إجراء بحث في المدرسة الثناوية الحكومية كندال ٢ .

المدرسة الثناوية الحكومية كندال ٢ التي تقع في الشّارع بوجانجين من منطقة كندال باستخدام منهج وزارة الدين أو منهج 2013. تعليم المفردات في المدرسة ، يستخدم طريقة السامعية الشفوية كإستراتيجية تعليمية في توصيل مادة اللغة العربية. من حيث قيمة الحد الأدنى من معايير الإكمال في

⁹ Biari Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-MALIK PRESS, 2012), hlm. 67

¹⁰ Aziz Fakhruzi & Erta Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Wajaj Bahaunar Shidiq, 2012), hlm. 92

تعليم اللغة العربية في المدرسة الثناوية الحكومية كندال ٢ هي ٧٥. في حين أن مصادر التعلم للطلاب هي أوراق العمل والكتب المدرسية للغة العربية ، إلا أن إستخدام كتب اللغة العربية نادرًا ما يتم إستخدامه. من المتوقع أن يؤدي إستخدام طريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات إلى تسهيل إتقان المفردات التي نقلها المعلم إلى الطلاب. وفقًا لأهداف معلمي اللغة العربية في المدرسة الثناوية الحكومية كندال ٢, باستخدام طريقة السمعية الشفوية ، من المتوقع أن يكون الطلاب أكثر اعتيادًا على الاستماع إلى الجمل العربية وأكثر حساسية في الاستماع بحيث تظهر الذاكرة ويمكنهم نطق المفردات بشكل صحيح ويمكنهم معادلة تركيز تعلم الطالب. حتى تتمكن من تحقيق أهداف تعليم المفردات. ينوي المؤلف إجراء بحث حول استخدام طريقة السمعية الشفوية في تعلم المفردات.

تم إجراء البحث لمعرفة مدى فاعلية طريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات. رؤية حقيقة أن الطلاب لديهم مستويات مختلفة من تركيز التعلم. يريد الباحثون أيضًا دراسة فعالية طريقة السمعية الشفوية للتعلم في هذا الوقت معتبرين أن هذه الطريقة هي واحدة من أطول الدروس في تعليم اللغة

العربية. في هذا الصدد ، يحتاج الباحثون إلى فحص فعالية استخدام الطريقة السمعية الشفوية في تعلم المفردات للفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدرس ٢٠١٩/٢٠٢٠ .

ب. تحديد المسألة

١. كيف تطبيق طريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات للطلاب الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدرس ٢٠١٩/٢٠٢٠ ؟

٢. كيف فعالية استخدام طريقة السمعية الشفوية في تعلم المفردات للطلاب الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدرس ٢٠١٩/٢٠٢٠ ؟

ت. أهداف البحث

أهد ف هذا البحث, هي :

١. لمعرفة كيفية تطبيق منهج السمعية الشفوية في تعلم المفردات لطلاب

الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدرس

٢٠٢٠/٢٠١٩

٢. لمعرفة فعالية استخدام طريقة السمعية الشفوية في تعلم المفردات

لطلاب الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة

الدرس ٢٠٢٠/٢٠١٩

ث. فوائد البحث

و نشأت الباحثة هذا البحث بفوائد من الناحية النظرية و التطبيقية :

١. الفائدة النظرية

من الناحية النظرية, يمكن استخدام هذا البحث كوسيلة لتحديد

فعالية تعلم المفردات باستخدام طريقة السمعية الشفوية.

٢. الفائدة التطبيقية

من الناحية التطبيقية ، أرادت الباحثة الفوائد للأطراف المتعلقة

بالبحث:

أ) للمدارس

(١) اعطاء مساعدة إيجابية للمدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢

في تطوير المناهج المدرسية.

(٢) كمعيار في محاولة لتحسين جودة تعلم اللغة العربية في

المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢

(٣) من المتوقع استخدام البحث للمرجع

ب) للمدرّس

(١) استخدامه في تقييم عملية التعلم في السنوات التالية.

(٢) استخدام البحث دفاعا الى محرض الطلاب.

(٣) مساعدة على فعالية أساليب التعليم المستخدمة في المدرسة

الثانوية الحكومية كندال ٢.

ت) للطلاب

١) تحسين مهارات الطلاب في التمكن من المفردات بحيث يمكن

للطلاب يتكلمون العربية جيدا.

٢) اعطاء التشجيع للطلاب ليكون متحمسا في تعلم اللغة

العربية.

٣) مساعدة الطلاب على خلق جو تعليمي ممتع ومفيد

ث) للباحثة

١) اكتساب المعرفة حول طرق تعلم المفردات في المدرسة

الثانوية الحكومية كندال ٢.

٢) معرفة فاعلية استخدام الطريقة السمعية الشفوية في تعليم

المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢.

٣) اضافة الخبرة و الثقافة التعليمية.

الباب الثاني

المبكل النظري

أ. الفعالية

١. تعريف الفعالية

فعالية لغة هي اسم مصدر صناعي من فعال: نشاط وقوة تأثير.^{١١} واصطلاحا هي (التحسين المستمر للخدمة) مقياس لكون الأهداف الخاصة بعملية أو خدمة أو نشاط ما قد تحققت أو لا. والعملية أو النشاط الكفاءة هي تلك التي تحقق أهدافها المتفق عليها. و تعريف الفعالية في قاموس اللغة الإندونيسية بمعنى فيه أثر أي تأثير أي أمر مآثر أي إعطاء الحاصل أو الفائدة.^{١٢}

وبالتالي ، تُعرّف الفعالية على أنها شيء تؤثر على العمل وتكون النتائج وفقاً لما هو مطلوب. لذلك ، يُقال إن تصميم البرنامج أو العمل يكون

¹¹ John M. Echols, *Kamus Inggris Indonesia*, (Jakarta: Gramedia, 1995), hlm. 207

¹² Departemen Pendidikan Republik Indonesia, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, hlm. 284

فعالاً إذا كان التصميم أو العمل الذي قام به شخص أو مجموعة من المنظمات قد حقق الأهداف المرجوة ويمكن أن يشعر الآخرون بنجاحه.^{١٣}

٢. قياس الفعالية

يقال إن التعليم يكون فعالاً إذا وصلت النتائج إلى الأهداف المتوقعة أو على الأقل وصلت إلى الكفاءات الأساسية المحددة مسبقاً. بالإضافة إلى ذلك ، كم عدد الخبرات الجديدة والأشياء الجديدة التي يحصل عليها الطلاب من المعلم .وبالمثال ، من المتوقع أن يحصل المعلمون على أشياء جديدة بناءً على تفاعلهم مع الطلاب.

وبالتالي فإن متطلبات التعليم الفعال هي كما يلي:

- أ. يعد تخصيص وقت تعلم الطلاب أكبر لأنشطة التدريس والتعلم
- ب. يلعب سلوك الطلاب في عملية التعلم دوراً أكبر
- ت. تحديد المواد التدريسية حسب قدرات الطالب
- ث. تطوير جو تعليمي مألوف وإيجابي ، وتطوير فصل دراسي يدعم سلوك الطلاب.^{١٤}

¹³ Arbagi Dkk, *Manajemen Mutu Pendidikan*, (Jakarta: Kencana,2016), hlm. 211

يمكن قياس نجاح أهداف التعلم بعدد الطلاب الذين يمكنهم تحقيق أهداف التعلم هذه . بينما يتم التعبير عن تحديد المبلغ بالنسبة المئوية . النسبة المئوية التي يُقال أنها فعالة تعتمد على مستوى النجاح الذي تم تحديده من قبل التدريس المعني .

في نهاية الدرس ، من الأفضل أن يقوم المعلم بالتقييم لإعطاء استنتاجات من المواد التي تم تسليمها في ذلك اليوم . هذا الشكل من التقييم ليس اختباراً أو تمريناً للطلاب ، ولكن كشكل من أشكال التفكير ، من المأمول أن يتم استيعاب المعرفة التي ينقلها المعلم من قبل الطلاب واستخدامها كمواد للدراسة في المنزل . سياسة التقييم هذه عبارة عن تقييم قائم على الفصل يؤكد على تقييمه للعملية وليس نتائج التعلم .

¹⁴ Muhammad Noor, *Pembelajaran Aktif Inovatif Kreatif Efektif Menyenangkan Gembira dan Berbobot*, (Jakarta: Multi Kreasi Satu Delapan,2010), hlm.52

ب. طريقة السمعية الشفوية

١. تعريف طريقة السمعية الشفوية

الطريقة هي إستراتيجية ينفذها المعلم في عملية التعليم ، أو يمكن القول أيضاً أنها وسيلة اتصال بين المعلمين والطلاب أثناء التعلم.^{١٥} كما تم توضيحه ، فإن هذه الطريقة ولدت من نهج التعلم .يتعلم الناس بالتتابع الاستماع والتحدث والاستمرار في تعلم التواصل الكتابي (الكتابة والقراءة). وقد وُلد هذا الرأي طريقة جديدة لتعلم اللغات الأجنبية سُميت فيما بعد بطريقة السمعية الشفوية.

السمعية من اللغة العربية مما يعني الاستماع. النقطة الأساسية هي عملية تعلم لغة أجنبية من مفردات كلمة بكلمة ، جملة بجملة. لذلك عند سماع محادثة في تسلسل جمل ، فإنه لا يفهم على الفور تلقائياً ولكن من خلال عملية ترجمة جملة بجملة في دماغه للفهم. وفي الوقت نفسه ، تأتي كلمة الشفوية من اللغة العربية مما يعني يتكلم. المقصود هو لقدرة على نقل الأفكار للآخرين.

¹⁵ Maryono, *Dasar-dasar Teknik Menjadi Supervisor Pendidikan*, (Yogyakarta: Ar-ruz,2011), hlm.64

تفترض هذه الطريقة أنه في تعلم اللغة المطلوبة أولاً ، أي التعبير أو النطق. لذلك يبدأ تعليم اللغة بالاستماع إلى أصوات اللغة على شكل كلمات أو جمل ثم نطقها قبل تعلم التحدث والكتابة. يشرح تدفق السلوكية مفهوم التغييرات في السلوك من خلال الفعل ورد الفعل أو ما يُعرف عموماً باسم التحفيز والاستجابة ، وتنتج المحفزات المختلفة استجابات مختلفة. Watson , اقترح أحد أشكال علم النفس السلوكي الكلاسيكي ذات مرة أن الحافز يمكن أن يجلب استجابة ، لذلك يمكن تجاهله إذا حدث التحفيز بانتظام ، ثم يتم تدريب الاستجابة.¹⁶ تعتمد الطريقة السمعية الشفوية على النظرية السلوكية ، ودور المعلم مهيم للغة لأن المعلم يختار شكل التحفيز ، ويقدم العقوبة والمكافأة ، ويوفر التعزيز ويحدد النوع ، كما يختار المعلم المادة وكيفية تدريسها.

¹⁶ Novi Irwan, “ Penerapan Teori Belajar Behavioristik dalam Proses Pembelajaran”.Nusantara Jurnal Ilmu Sosial.Vol 1, Desember 2016.

٢. مكانة المنهج في التدريس والتعليم

أ. كدافع خارجي

كأحد مكونات التدريس ، تلعب الطريقة دورًا لا يقل عن المكونات الأخرى في أنشطة التدريس والتعلم. لا يوجد نشاط تعليمي وتعليمي لا يستخدم طرق التدريس. هذا يعني أن المعلم يفهم حقًا موقف الطريقة كأداة للتحفيز الخارجي في أنشطة التدريس والتعلم.

ب. طريقة كاستراتيجية تدريس

بحسب (Dra. Roestiyah. N.K. (1989:1), في التدريس والتعلم ، يمتلك المعلم إستراتيجية حتى يتمكن الطلاب من التعلم بفعالية وكفاءة ، وفقًا للأهداف المتوقعة. كإحدى خطوات الحصول على هذه الإستراتيجية هي إتقان تقنيات العرض أو ما يسمى عادة طريقة التدريس. وبالتالي ، فإن طريقة التدريس هي استراتيجية تعليمية كأداة لتحقيق الأهداف المتوقعة.

ت. الطرق كأداة لتحقيق الأهداف

لن يتحقق الغرض من أنشطة التعلم طالما لم تكن هناك حاجة إلى مكونات أخرى. واحد منهم هو الأسلوب. الطريقة هي إحدى أدوات

تحقيق الهدف. من خلال استخدام الأساليب بدقة ، سيتمكن المعلمون من تحقيق أهداف التدريس. عند صياغة الأهداف بحيث يكون لدى الطلاب مهارات معينة ، يجب تعديل الطريقة المستخدمة وفقاً للهدف. لذلك يجب على المعلمين استخدام الأساليب التي تدعم أنشطة التدريس والتعلم ، بحيث يمكن استخدامها كأداة فعالة لتحقيق الأهداف.

٣. استخدام طريقة السمعية الشفوية

لمحة سريعة عن خصائص طريقة السمعية الشفوية هي كما يلي:

أ. تأتي هذه الطريقة من فكرة أن اللغة عبارة عن مجموعة من الرموز الصوتية التي يعرفها أفراد المجتمع لإقامة اتصال بينهم. لذا فإن الهدف الرئيسي من تدريس اللغة العربية هو توفير المهارات لغير الناطقين بها ليكونوا قادرين على التواصل الفعال مع الناطقين باللغة العربية بمهارات مختلفة وفي مواقف مختلفة.

ب. يتبع المعلمون في تدريس المهارات اللغوية الترتيب الأصلي لاكتساب اللغة الأولى ، أي من مهارات الاستماع أولاً ثم تقليد كلام الناس من حولهم ونطق الكلمات والقراءة وأخيراً كتابتها. فترتيب المهارات

اللغوية الأربع على هذه الطريقة هو الاستقامة والكلام والقرعة والكتاب.

فيما يلي وصف موجز لمزايا وعيوب طريقة السمعية الصفاوية. مزايا هذه الطريقة هي:

- أ. يمكن تطبيقها على فصول المتوسطة.
 - ب. قدم الكثير من الممارسة والممارسة في جانب مهارات الاستماع والتحدث.
 - ت. مناسب للمستوى اللغوي للطلاب.
- بينما تشمل النقائص ما يلي:
- أ. بحاجة ماسة إلى مدرسين مهرة ورشيقة.
 - ب. غالبًا ما تكون التكرار مملة وتعميق اختبار اصطلاحات اللغة.
 - ت. عدم الاهتمام بالألفاظ / الأقوال الموضوعية.
٤. معالجة استخدام الطريقة السمعية الشفوية
- فيما يتعلق بإجراء تقديم المواد باستخدام طريقة السمعية الشفوية هي:

أ. عرض حوار أو قراءة قصيرة بحيث يقرأها المعلم بشكل متكرر ويستمع الطلاب دون النظر إلى النص.

ب. تكرار الحوار وحفظه بتقنية محاكاة قراءة المعلم في آن واحد عن طريق حفظ الجمل.

ت. الطلاب يقرأ بالتناوب الحوار أو قراءة قصيرة.

ث. تكوين جمل أخرى وفق الجمل التي تم دراستها.^{١٧}

طوال الدرس، المعلم يطلب الاستمارات الصحيحة وصحيحة. عند حدوث خطأ ، يتم تصحيحه على الفور ويوجه الطلاب الآخرين لتكرار الخطأ الصحيح معاً ثم تكراره من قبل الطلاب الذين يرتكبون أخطاء في نطق الجملة.^{١٨}

ت . تعليم المفردات

١. تعريف تعليم المفردات

¹⁷ Sri Utari Subyakto, *Metodologi Pengajaran Bahasa*, (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1993), hlm 32

¹⁸ Abdul Hamid, Uril Baharudin, Bisri Mustofa, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*, (Malang: UIN Malik Press, 2008), hlm. 27-30

في القانون رقم ٤٥ بشأن نظام التعليم الوطني المادة ١ فقرة ٢٠, التعلم هو التفاعل بين الطلاب والمعلمين ومصادر التعلم في بيئة تعليمية (Depdiknas,2003:7). لذلك هناك خمسة أنواع من التفاعلات التي يمكن أن تحدث في عملية التعليم والتعلم, وهي:

أ. التفاعل بين المعلمين والطلاب

ب. التفاعل بين زملائه الطلاب

ت. تفاعل الطلاب مع المصادر

ث. تفاعل الطلاب مع المعلمين مع مصادر التعليم التي تم تطويرها عمداً

ج. تفاعل الطلاب مع المربين مع البيئة الاجتماعية والطبيعية.^{١٩}

ينص تعريف التعليم الذي قدمه Miarso كما نقلتها Eveline

Siregar على ذلك, التعليم هو جهد تعليمي يتم تنفيذه عن قصد بأهداف

محددة مسبقاً قبل تنفيذ عملية ما ، وقد تم التحكم في التنفيذ.^{٢٠} بينما

بحسب Oemar Hamalik, التعلم عبارة عن مزيج من العناصر البشرية

¹⁹ Bambang Warsita, *Teknologi Pembelajaran Landasan dan Aplikasinya*, (Jakarta: Rineka Cipta,2008), hlm.85-86

²⁰ Eveline Siregar,Hartini Nara, *Teori Belajar dan Pembelajaran*, (Bogor: Ghalia Indonesia,2011), hlm.12-13

والمواد الداخلية ومرافق المعدات والإجراءات التي تؤثر على بعضها البعض لتحقيق أهداف التعلم.²¹

مفهوم التعلم بشكل عام هو أنشطة التدريس التي يقوم بها المعلمون إلى أقصى حد بحيث يمكن للطلاب تلقي المواد التي تم تسليمها من قبل المعلمين الجيدين.²² وفي الوقت نفسه ، فإن عملية التعليم هي عملية تحدث بين المعلم وطلابه ، مما يعني أن المعلم يوفر المعلومات ويتلقى الطلاب المعلومات بهدف إلى استكشاف استعداد الطلاب للتعلم ، لاستكشاف قدرات الطلاب ، بحيث يتمكن الطلاب دائماً من التعليم بشكل مستقل.²³ في التعليم ، هناك مكونات تتعلق بعملية التعلم وهي: المناهج ، المعلمين ، الطلاب ، طرق التعلم ، المواد التعليمية ، أدوات التعلم (الوسائط) ، التقويم.

²¹ Oemar Hamalik, Kurikulum dan Pembelajaran, (Jakarta: Bumi Aksara,2011), hlm.32

²² Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung:Rosda,2013),hlm.32

²³ رشدى أحمد طعيمة. مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساس. (القاهرة : دار الفكر العربى. ١٩٩٨), ص. ٤٠

٢. فهم المفردات

المفردات هي عبارة عن مجموعة من المفردات التي يستخدمها الشخص شفهيًا وكتابيًا والتي لها بالفعل معنى ووصف الترجمة دون ربطها بكلمات أخرى وترتيبها أبجديًا.^{٢٤} في المراحل الأولى من تعليم اللغة العربية ، ستعرف وتتعلم المفردات بالطبع. لذلك ، قبل مناقشة استراتيجيات وأساليب تعلم المفردات بمزيد من التفصيل ، من الأفضل معرفة تعريف وفهم المفردات.

بحسب Ahmad Djanan Asifuddin, تعليم المفردات هي عملية تقديم المواد التعليمية في شكل كلمات أو مفردات كعنصر في تعليم اللغة العربية. من التعريف الذي قدمه Ahmad Djanan Asifuddin يعني فكرة أن المفردات هي المرحلة الأساسية ، لأن مجال المناقشة هو مجرد كلمات وبالطبع الوظيفة العامة لمفردات هي إضافة مفردات يتم دمجها بعد ذلك في بنية جملة مثالية ، إما كيفية الحصول عليها من خلال الاستماع أو القراءة.^{٢٥}

²⁴ Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Depok: Karisma Putra Utama Offset, 2014), hlm.109

²⁵ <http://Metode.multiply.com/journal/item/Metode-Pembelajaran-Mufradat/24>, diakses pada tanggal 18-07-2020

لذلك يمكن أن تخلص إلى معنى تعليم المفردات هو عملية التعليم حيث يتمكن الطلاب من إتقان المفردات وترجمة المفردات واستخدام المفردات في الجمل الصحيحة. هذا لا يعني فقط حفظ المفردات دون معرفة كيفية استخدامها في التواصل. لذلك في الممارسة العملية ، بعد أن يفهم الطلاب المفردات ، يتم تعليمهم كيفية استخدامها شفهيًا وكتابيًا.

٣. أهداف تعليم المفردات

أما الأهداف في تعلم المفردات و هي:

- أ. تعريف الطلاب بالمفردات.
- ب. تدريب الطلاب على نطق المفردات بشكل صحيح
- ت. فهم معنى الكلمات ، إما دلالة أو معجمية (قائمة بذاتها) أو عند استخدامها في سياق جملة معينة (المعاني الضمنية والنحوية)
- ث. القدرة على استخدام هذه المفردات في التعبير شفهيًا وكتابيًا وفقًا للسياق الصحيح

٤. مراحل التعليم في المفردات

أ. سماع الكلمات

يوفر المعلم الفرصة للطلاب للاستماع إلى الكلمات التي يتحدثها المعلم ، سواء في شكل كلمات أو جمل.

ب. إلقاء معنى الكلمة

منح الطلاب الفرصة لقول الكلمات التي تم سماعها.

ت. قراءة الكلمة

بعد أن يسمع الطلاب الكلمات الجديدة ويقولونها ويفهمونها ، يكتب المعلم على السبورة ثم تُمنح الفرصة للطلاب لقراءته.

ث. كتابة الكلمة

سيساعد إتقان المفردات الطلاب بشكل كبير ، إذا طُلب من الطلاب كتابة كلمات جديدة عندما لا يزال معنى الكلمات جديداً في ذاكرة الطلاب.

ج. صناعة الجملة

المرحلة الأخيرة في نشاط تعليم المفردات هي استخدام الكلمات الجديدة

في جملة كاملة ، شفهيًا وكتابيًا.²⁶

تعليم المفردات لا يقوم فقط بتعليم المفردات ثم يوجه الطلاب إلى حفظها ، ولكن أكثر من ذلك يعتبر الطلاب قادرين على إتقان المفردات إذا وصلوا إلى مؤشرات إتقان المفردات ، بما في ذلك:

أ. الطلاب قادرين على ترجمة أمثلة من المفردات بشكل جيد.

²⁶ Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misyikat, 2004), hlm.97

ب. يمكن للطلاب نطق المفردات وإعادة كتابتها بشكل جيد وصحيح.

ت. يمكن للطلاب استخدام المفردات في الكلمات بشكل صحيح ، سواء

في شكل شفهي أو كتابي.²⁷

من خلال النظر إلى مؤشرات إتقان المفردات ، فإن مقياس إتقان الطلاب

للمفردات لا يكمن فقط في القدرة على حفظ مفردات معينة ، ولكن في

القدرة على استخدام المفردات بشكل مناسب.

ج. الدراسات السابقة

الدراسة البحثية ذات الصلة وصفا للعلاقة بين المشكلة قيد الدراسة

والإطار النظري المستخدمة، وكذلك العلاقة مع الأبحاث السابقة ذات الصلة.

أما بالنسبة لوظيفتها للباحثين في تجميع الإطار النظري الذي هو أساس

التفكير البحثي وتجنب تكرار النتائج التي تناقش نفس المشكلات سواء في

شكل أطروحات أو كتب أو بأشكال أخرى ، فسوف يعرض الباحث

الأعمال ذات الصلة في هذه الدراسة:

²⁷ Syaiful Mustafa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Press, 2011), hlm.60

١. أطروحة كتبها Eva Nur Saadah تعليم اللغة اليابانية, جامعة الحكومية سيمارانج بواسطة عنوان : فعالية الطريقة السمعية الشفوية لتحسين التمكن من اللغة اليابانية في المدرسة الحكومية الوسطى ١ أنغران. تهدف هذه الدراسة إلى تحديد مستوى فاعلية الطريقة السمعية الشفوية في محاولة لتحسين إتقان اللغة اليابانية في المدرسة الحكومية الوسطى ١ أنغران ولتحديد تصورات الطلاب عن مزايا وعيوب استخدام الطريقة السمعية الشفوية.

التشابه بين هذه الأطروحة وأطروحة الباحث هو أن كلاهما يهدف إلى تحديد مدى فعالية استخدام الطريقة السمعية الشفوية. الفرق مع أطروحة البحث أن هذه الأطروحة تهدف إلى تحديد إتقان اللغة اليابانية وطرق البحث الكمي.^{٢٨}

٢. أطروحة كتبها Atika Nurul Kahfi, تعليم اللغة العربية في جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج بواسطة عنوان: فاعلية تعلم

²⁸ Eva Nur Fuadah, "Efektivitas Metode Audio Lingual Untuk Meningkatkan Penguasaan Bahasa Jepang" Di SMA Negeri 1 Ungaran" *Skripsi*, (Semarang: Universitas Negeri Semarang, 2014)

المثولة باستخدام كتاب قراءة القرعة الوردية ١ في كلية معلم و معلمة السلام توبا العام الدراسي ٢٠١٨\٢٠١٩. تناقش هذه الباحثة عملية التعلم المثلي باستخدام كتاب القروية الرشيدية وفعالية التعلم وعوامل التعلم المساندة والمتنبطة. تشابه هذه الأطروحة مع أطروحة البحث أن كلاهما يجري بحثاً حول فعالية تعلم اللغة العربية ، لكن ما يختلف عن أطروحة الباحث هو أن الباحث يركز على الطريقة المستخدمة بينما تركز هذه الرسالة على كتب التعلم المستخدمة في عملية التعليم والتعلم.^{٢٩}

٣. أطروحة كتبها Nana Luthfiana تعليم اللغة العربية في جامعة سنان كاليجاغا يوجياكرتا بواسطة عنوان: تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم الكلام للطلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية نغيمبلاك سليمان يوجياكرتا. تناقش هذه الدراسة تطبيق

²⁹ Atika Nurul Kahfi, “ Efektifitas Pembelajaran Muthola’ah Dengan Menggunakan Buku Ajar Qira’ah Rosyidah 1 Di Kmi Assalam Bangilan Tuban Tahun Ajaran 2018/2019” *Skripsi*, (Semarang : UIN Walisongo,2019)

الطريقة السمعية الشفوية في تعليم الكلام للطلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية نعيملاك سليمان يوجياكرتا، ومناقشة العوامل الداعمة والمثبطة لهذا التعلم. التشابه بين هذه الأطروحة والأطروحة الباحث هو أنها أجرت كل من البحث على طريقة السمعية الشفوية. وفي الوقت نفسه ، ما يختلف عن أطروحة الباحث هو أن هذه الأطروحة تركز على أبحاث تعلم الكلام.³⁰

٤. أطروحة كتبها Hajria Arafah تعليم اللغة العربية في جامعة علاء الدين مكسر بواسطة عنوان: فاعلية طريقة التلاوة في تحسين قدرة الطلاب على حفظ المفردات في الصف السادس مدرسة الابتدائية حصري أجانج جين حي جينيتتو. يناقش هذا الباحث فاعلية أسلوب التلاوة بهدف التمكن من تحسين قدرة الطلاب على حفظ المفردات من خلال استخدام أسلوب للصف السادس مدرسة ابتدائية حصري أجانج جين حي جينيتتو. وجه الشبه بين هذه الرسالة وأطروحة

³⁰ Nana Luthfiana, "Aplikasi Metode Sam'iyah Syafawiyah dalam Pengajaran Kalam (Bahasa Arab) Peserta didikKelas VIII " Di MTs N Ngemplak Sleman Yogyakarta" *skripsi* , (Yogyakarta:Uin Sunan Kalijaga,2010)

الباحث أن كلاهما يجرون بحثًا عن فعالية تعلم المفردات باستخدام أسلوب التعلم. وفي الوقت نفسه ، ما يختلف عن أطروحة الباحث يكمن في الاختلافات في الأساليب المستخدمة.³¹

ح. إطار التفكير

تدريس اللغة هو شكل من أشكال التدريس له طرق تدريس مختلفة مقارنة بالمجالات الأخرى. تتطلب عملية تعلم اللغات الأجنبية وخاصة العربية في أنشطتها التدريسية طريقة أو نظام تعليمي مناسب من أجل تحقيق أهداف تعليمية جيدة ، لأن طريقة التدريس من العوامل التي تلعب دورًا مهمًا في تعليم اللغة. بناءً على الدراسة الأولية التي أجراها الباحثة ، من المعروف أن بعض طلاب المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ ، وخاصة الفصل الثامن ، وجدوا صعوبة في التركيز في تعليم اللغة العربية. لذلك ، في تطبيقه على اللغة العربية ، لا يزال الطلاب واجهون صعوبات ، خاصة في تعليم اللغة العربية.

³¹ Hajria Arfah, "Efektivitas Metode Resitasi Dalam Meningkatkan Kemampuan Peserta Didik Menghafal Mufradat pada Pembelajaran Bahasa Arab kelas VI Madrasah Ibtidaiyah Hasri Agung Je'ne Kab. Jeneponto" *Skripsi*, (Makassar : UIN Alauddin Makassar, 2015)

ومن الجهود المبذولة للتغلب على هذه المشكلة استخدام المدرس طريقة السمعية الشفوية المطبقة في تعليم اللغة العربية. الطريقة السمعية الشفوية هي طريقة تقوم بالكثير من التدريبات والتمارين اللغوية في مهارات الاستماع والتحدث. بالإضافة إلى ذلك ، فإن استخدام طريقة السامعية الشفوية يمكن أن يجعل الطلاب يركزون في متابعة عملية تعليم المفردات حتى يعتاد الطلاب على التحدث باللغة العربية.

وتتمثل ميزة هذه الطريقة في أنها يمكن أن تساعد الطلاب على التمرن بسهولة على تذكر تطبيق اللغة العربية ، وفقاً لطبيعة تعليم اللغة ، أي الاستماع أولاً ثم التحدث. في هذه الدراسة ، من المأمول أن يتمكن الطلاب من تحسين إتقانهم للغة العربية والقضاء على الملل في عملية التدريس والتعليم باستخدام طريقة السمعية الشفوية. بناءً على الوصف أعلاه، ستجر الباحثة بحثاً تحليلياً وصفيًا باستخدام نهج نوعي بعنوان فعالية استخدام طريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات للطلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠.

الباب الثالث

مناهج البحث

أ. أنواع وأساليب البحث

١. أنواع البحث

طريقة البحث هي طريقة علمية للحصول على البيانات لأغراض واستخدامات محددة.^{٣٢} نوع البحث في هذه الأطروحة هو البحث النوعي وهو نوع من البحث يكشف عن مواقف اجتماعية معينة من خلال وصف الحقائق في الواقع ، والتي يتم ترتيبها في كلمات تعتمد على تقنيات جمع وتحليل البيانات ذات الصلة التي تم الحصول عليها من المواقف الطبيعية.^{٣٣}

وبالتالي فإن هذا البحث لا يصف البيانات فحسب ، بل يعتمد الوصف على جمع البيانات الصحيحة باستخدام تقنيات مختلفة مثل الملاحظة

³² Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta,2016),hlm.2

³³Djam'an Satori & Aan Komariah, *Metodologi penelitian kualitatif*, (Bandung: Alfabeta,2017),hlm.25

والمقابلات ودراسة الوثائق وإجراء التثليث.³⁴ هنا يستخدم الباحث تقنية التثليث.

استخدمت الباحثة هذه الطريقة لأن الغرض من هذه الدراسة هو معرفة عميقة حول عملية التعلم التي كانت تجري ، وشرح الظروف التي حدثت في الفصل وتحليل استخدام طريقة السمعية الشفوية في تعلم المفردات في الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠.

٢. منهج البحث

إن المنهج الذي استخدمتها الباحثة في هذا البحث هو منهج تحليل وصفي ، أي تحليل ووصف وتلخيص مختلف الظروف والمواقف من البيانات المختلفة التي تم جمعها في شكل مقابلات أو ملاحظات حول المشكلات قيد الدراسة والتي تحدث في الميدان.³⁵

كما أجرت الباحثة هنا تحليلاً لتطبيق طريقة السمعية الشفوية. لا يصف هذا البحث البيانات فحسب ، بل يعتمد الوصف على جمع البيانات

³⁴Djam'an Satori & Aan Komariah, *Metodologi penelitian kualitatif*, (Bandung: Alfabeta,2017),hlm.25

³⁵ I Made Wiratha, *Metode Penelitian Sosial Ekonomi*, (Yogyakarta: Andi Offset,2006),hlm.155

الصحيحة باستخدام تقنيات مختلفة مثل الملاحظة والمقابلات ودراسة
المستندات وإجراء التثليث الفني.

ب. مكان وزمان البحث

اسم المدرسة	:	المدرسة الثانوية الحكيمية كندال ٢
رقم المدرسة	:	١٢١١٣٣٢٤٠٠٠٢
رقم مدرسة وزارة الدين	:	٢٠٣٢٢٠٦١
رقم المدرسة لوزارة التربية الوطنية	:	٢٠٣٦٤٥٠٧
عنوان	:	شارع المركز الإسلامي بوغانجيين كندال
قرية	:	بوغانجيين
المقاطعات	:	كندال
مدينة	:	منطقة كندال
الكود البريدي	:	٥١٣١٤
رقم الهاتف/ فاكس	:	٣٨١٦٥ (٠٢٩٤) / ٣٨١٦٥١ (٠٢٩٤)
موقع الكتروني	:	Mtsn2kndl.sch.id
البريد الإلكتروني	:	mtsnkendal@kemenag.go.id
التفويض	:	أ
رقم شهادة التفويض	:	137/BAP-SM/X/2014
تاريخ شهادة التفويض	:	٢٠ نوفمبر ٢٠١٤
عدد مجموعات الدراسة	:	٢٠ مجموعة دراسة (كل مجموعة

٨ فصل)

اسم المدير : دكتور ندوس جونيد الماحستير
رقم تعريف الموظف : ١٩٦٥٠٨٠٢١٩٩٦١٠٠١
التعليم الأخير : دراسات عليا

سبب قيام الباحثة باجراء البحث في هذه المدرسة هي أن هذه المدرسة طبقت طريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات. و أرادت الباحثة ان تعرف الاتفاقية بين نظرية فاعلية استخدام الطريقة السمعية الشفوية و الواقعية.

تاريخ التطوير المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢

المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ هي من تطوير المدرسة الثانوية الإسلامية المركز كندال (حينما لايزال في وضع المدرسة الخاصة) . تأسست في عام ١٩٨٦ التي قامت بها حكومة منطقة كندال و الدائرة الدينية في منطقة كندال و الوكالات الأخرى ذات الصلة. لجميع جهود هذه الأحزاب المختلفة, بتقرير وزير الدين بجمهورية إندونيسيا رقم : ١٩٩٣/٢٤٤
المدرسة الثانوية المركز الإسلامي كندال تحولت إلى المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ منذ الترخيص ٢٥ من الأكتوبر لعام ١٩٩٣. ثم في عام ٢٠١٧ بتقرير وزير الدين في جمهورية إندونيسيا رقم : ٨١٠ لعام ٢٠١٧ تغير اسم المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندال إلى المدرسة الثانوية الحكومية

كندال ٣٦.٢ مند إنتشائها و حتي الآن المدرسة عدة تغييرات في مديري المدارس , بينهم :

الجدول ٤.١ أسماء مديري المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢

الرقم	اسم المدير	طول المكتب
١	الدكتور اندس أحس الصالح المحستير	١٩٩٣ - ١٩٩٩
٢	الدكتور اندس أبد الهدى صسنطى	١٩٩٩ - ٢٠٠١
٣	الدكتور اندس موخ على هسن المحستير	٢٠٠١ - ٢٠١١
٤	الدكتور اندس أسرنى المحستير	٢٠١١ - ٢٠١٨
٥	الدكتور اندس جونيدى المحستير	٢٠١٨ - الآن

كل وكالة بالتأكيد لديها رؤية و رسالة قبل تشكيل وكالة كبيرة من أجل أن يكون لها اتجاهات و أهداف و اضحة و جیده للحاضر و المستقبل . رؤية و رسالة المدرسة الثانوية الحكومية ٢ كندال هي كما يلي :

رؤية المدرسة :

ديني و متفوقون و مهارات حياتية

مهمة المدرسة :

(١) غرس القيم الدينية من خلال عملية التعلم , و التعليم و التعود على طاعة تعليم الإسلام على منهج أهل السنة و الجماعة.

³⁶ Wawancara dengan Staf Wakakurikulum dan dokumentasi dari pihak MTs N 2 Kendal

- ٢) بناء شخصية الطلاب ذوي الأخلاق الكريمة من خلال التعليم و التدريب و صقلهم في حياتهم اليومية.
 - ٣) تنفيذ تعليم مبتكر موجه نحو تحقيق إنجازات أكاديمية و غير أكاديمية على المستوى المحلي و الإقليمي و الوطني.
 - ٤) تنفيذ تعليم موجه نحو ثورة ذهنية لتغيير العقليات و المواقف السلوكية و الشخصيات الأكثر ايجابية و نضجا و مسؤولية.
 - ٥) تنفيذ التعليم القائم على المهارات الحياتية مع إتقان العلم و التكنولوجيا و المهارات و الكفاءات الأخرى اللازمة.
 - ٦) تثقيف حياة صحية و نظيفة و جميلة و واثقة و منضبطة و جذابة و صادقة و رعاية بيئية و التسامح من سمات المدارس.
 - ٧) تثقيف المناهج بين الطلاب و المعلمين و الموظفين لتحسين الكفاءة.
 - ٨) تنفيذ التعليم القائم على المهارات إما الشخصية و الأكاديمية و الاجتماعية و المهنية حسب مستواها.^{٣٧}
- وفقا للرؤية و الرسالة السابقة, بالإضافة إلى الأنشطة المختلفة التي تؤدي إلى نجاح الطلاب, هناك حاجة إلى المرافق و البنية التحتية التي تدعم عملية التدريس و التعلم بحيث تعمل بسلاسة و يمكن أن تحقق أقصى قدر من النتائج. مرافق و وسائل التعلم من العوامل المهمة التي تحدد نجاح التعليم في المؤسسة.

³⁷ Pernyataan umum dan dokumentasi dari pihak MTs N 2 Kendal

المرافق العامة في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ كاملة, يتكون من الفصول الدراسية و المرافق التي تساعد الطلاب في عملية التعلم . تتكون المرافق في هذه المدرسة ٢٤ فصلا للفصول ٧ و ٨ و ٩.^{٣٨} أما عن مرافق المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ كندال على النحو التالي :

الجدوال ٤.٢ مرافق التعليم في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢

مكسور	حسن	غرفة
-	٢٤	الفصل
-	١	معمل الكمبيوتر
-	١	معمل علم الطبيعي
-	١	معمل اللغة
-	١	مكتبة المدرسة
-	١	غرفة الصحة المدرسية
-	١	غرفة الإدارة
-	١	غرفة المعلمين
-	١	غرفة التوجيه الإرشاد
-	١	القاعة
-	١	مسجد
-	٦	الحمام

³⁸ Pernyataan umum dan dokumentasi dari pihak MTs N 2 Kendal

الجدول ٤.٣ عدد الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ كندال

فصل ٧		فصل ٨		فصل ٩		مجموع	
طالبا	طالبة	طالبا	طالبة	طالبا	طالبة	طالبا	طالبة
١٠٦	٨٣	١٢١	١٠٦	١٢١	١٥٠	٣٤٨	٣٣٩

أما بالنسبة للأنشطة الإضافية التي تتم في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ لتلبية مواهب اهتمامات الطلاب فهي :

الجدول ٤.٤ الأنشطة اللامنهجية للمدرسة

مدرس مدرب	نشاطات خارجية
نور عائشة S.Ag محمد تنوير	كشاف
مريدى S.E	الصليب الأحمر في سن المراهقة
محمد إسراء S.Ag	دفاع النفس
أحمد سوغنج	اجوقة
زلفى الانى S.Pd	موسيك
ايكا سطفى S.Pd, M.A	كرة الريشة
ولسين S.Pd	مسابقة الإنجليزية
ابني سليستيبارني	الخطابة
سوسيانتني S.Pd	فن تلاوة القرآن
سوسيانتني S.Pd	فن الدف
محمد إسراء S.Ag	كرة الطاولة
ايكا سطفى S.Pd, M.A	كرة القدم

مریدی S.E	باسکیرا
زلفی الانی S.Pd	الطابول

تكوين منهج المدرسة الثانوية هو نمط و ترتيب للمواد التي يجب أن يأخذها الطلاب في أنشطة التعلم في المدرسة. تستخدم المؤسسات المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ وحدة مناهج و وكالة التعليم الوطنية, و المنهج المقرر من قبل وزارة الدين في جمهورية إندونيسيا. بتقرير وزير الدين رقم ١٨٤ لسنة ٢٠١٩ أن وحدات التعليم بالمدرسة يمكن أن تحدث ابتكارات في تطوير المناهج وفقاً لاحتياجات الطلاب والأكاديمية والاجتماعية والثقافية واحتياجات المدرسة.^{٤٠}

مكان هذا البحث هو المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢, سيحدث هذا في شهر نوفمبر.

ت. مصدر البيانات

١. البيانات الأساسية

المصادر الأولية هي مصادر البيانات التي يتم توفيرها مباشرة إلى جامعي البيانات.^{٤١} البيانات التي تم الحصول عليها من خلال قياسات معينة ،

⁴⁰ Pernyataan umum dan dokumentasi dari pihak MTs N 2 Kendal

⁴¹ Sugiyono, *Memahami Penelitian Kualitatif*.(Bandung : Alfabet,2008), hlm.62

لاستخدامها كأساس في تجميع الحجج المنطقية في الحقائق.^{٤٢} يمكن أيضاً تفسير البيانات الأولية على أنها بيانات يجمعها الباحث ويعالجها مباشرة من موضوع أو موضوع البحث.

مصادر البيانات الأولية المشار إليها في هذه الدراسة هم مدرسو اللغة العربية للصف الثامن ، وكذلك طلاب من المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ الذين يدرسون في الفصل الثامن.

٢. بيانات ثانوية

البيانات الثانوية هي مصدر بيانات يأتي من أطراف أخرى ولا يحصل المؤلف على البيانات مباشرة من موضوع الكتابة.^{٤٣} تعني البيانات الثانوية أيضاً مصدر بيانات البحث التي تم الحصول عليها من خلال وسائط وسيطة أو بشكل غير مباشر ، في شكل ملاحظات أو أدلة موجودة أو أرشيفات منشورة أو غير منشورة بشكل عام. بمعنى آخر ، يحتاج الباحثون إلى جمع البيانات عن طريق زيارة مركز الأرشيف أو الوكالة المطلوبة. يمكن الحصول

⁴² Abdurrahman Fathoni, *Metodologi Penelitian dan Teknik Penyusunan Skripsi*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), hlm. 104

⁴³ Rukaesih A. Maolani & Ucu Cahyana, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Pres, 2015), hlm. 148

على مصدر هذه البيانات من المدير ، في شكل وثائق مثل خلفية الوكالة ، أو الملفات المتاحة في الوكالة.

ث. التركيز على البحث

في هذه الدراسة ركزت الباحثة بشكل أكبر على استخدام منهج السمعية الشفوية وفعالية الطريقة السمعية الشفوية في تعلم المفردات في الصف الثامن من المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ .

ج. تقنية جمع البيانات

١. قياس الفعالية

يستخدم قياس فاعلية استخدام طريقة السمعية الشفوية في تعلم المفردات بيانات على شكل: عدد الطلاب الذين يحفظون المفردات ، وطلاقة الطلاب في حفظ المفردات ، وكيف يقرأ الطلاب المفردات ، ثم يتم قياس الأدوات الثلاثة باستخدام تقنيات التثليث. عن طريق فحص البيانات لنفس المصدر بتقنيات مختلفة ، والتي يتم الحصول عليها عن طريق المقابلة ، ثم تدقيقها بالملاحظة والتوثيق.

بالإضافة إلى ذلك ، يُنظر إلى قياس الفعالية أيضًا من خلال كيفية استخدام الطريقة وفقًا للإجراءات الحالية، كما بحثت الباحثة في درجات

منتصف الفصل الدراسي أو نتائج الدراسة المكتوبة التي حصل عليها الطلاب كشكل من أشكال النجاح الذي حصل عليه المعلمون في تنفيذ المهام. أما بالنسبة لصيغة التي استخدمتها الباحثة لقياس الفعالية فهي على النحو التالي:

معادلة :

$$\text{النجاح} : \frac{x}{n} \times 100\%$$

$$\text{لم تنجح} : \frac{y}{n} \times 100\%$$

المعلومات :

n : عدد الطالبات (الناجحة و لم تنجح)

X : عدد الطالبات الناجحة أي حصلت على كمال حد الأدنى يعني ٧٥

Y : عدد الطالبات التي لم تحصل على كمال حد الأدنى يعني ٧٥.^{٤٤}

٢. الملاحظة

الملاحظة هي تقنية لجمع البيانات عن طريق مراقبة كائن مباشرة لتحديد وجود الكائن ووضعه وسياقه ومعناه في الحصول على البيانات التي يجب

⁴⁴ Ibnu Hadjar, Statistik Untuk Ilmu Pendidikan , Sosial dan Humaniora,(Semarang:PT Pustaka Rizki Putra),hlm.57

جمعها في البحث.^{٤٥} لذلك ، بناءً على هذا التفسير ، اختارت الباحثة تقنيات البحث القائم على الملاحظة لأن جميع الأنشطة التي تتم على الكائن قيد الدراسة يمكن رؤيتها في الواقع ويمكن ملاحظة النتائج وتسجيلها.

في عملية جمع بيانات المراقبة ، هناك نوعان من الملاحظات ، وهما الملاحظة و المشاركة والملاحظة غير المشاركة.^{٤٦} استخدمت الباحثة تقنيات الملاحظة لغير المشاركين لأن الباحثة ما اشتركت في عملية التعليم في الفصل مع الطلاب ، ولكن الباحثة لاحظت عملية التعليم.

تم استخدام تقنية البحث القائمة على الملاحظة من قبل الباحثة للحصول على بيانات تتعلق باستخدام طريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات من طلاب الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢.

٣.مقابلة

المقابلات هي تقنيات جمع البيانات للحصول على المعلومات المستخرجة من مصادر البيانات مباشرة من خلال المحادثات أو الأسئلة والأجوبة. تكون

⁴⁵ Djam'an Satori & Aan Komariah, *Metodologi penelitian kualitatif*, (Bandung: Alfabeta,2017),hlm.105

⁴⁶ Rukaesih A. Maolani & Ucu Cahyana, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Pres, 2015), hlm. 148

المقابلات في البحث النوعي متعمقة لأنها تريد استكشاف المعلومات بشكل كلي و واضح من المخبرين. المقابلة المستخدمة في هذا البحث هي مقابلة شبه موحدة ، وهي عبارة عن مزيج من المقابلات الموجهة مع المقابلات غير الخاضعة للرقابة. في أسلوب المقابلة هذا ، قامت الباحثة بترتيب الأسئلة الرئيسية المطلوب طرحها. ومع ذلك ، من الناحية العملية ، فهي أكثر حرية من المقابلات الموجهة ، أي أن الباحث يطرح الأسئلة بجرية وليس بشكل متسلسل واختيار الكلمات ليس قياسياً ولكنه يتكيف مع الموقف.⁴⁷

استخدمت أسلوب المقابلة هذا بحيث يعبر الشخص الذي تتم مقابله عن أفكاره وآرائه بصراحة وحرية. في هذه الدراسة ، قامت الباحثة بمقابلات مع مدرسي اللغة العربية والعديد من طلاب الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢. جرت هذه المقابلات مع المخبرين. باستخدام جهاز التسجيل ، ستطلب الباحثة الإذن حتى يكون المخبر على استعداد لإجراء مقابلة بواسطة جهاز تسجيل من أجل الحصول على نتائج مقابلة دقيقة وحتى لا يفقد المعلومات.

⁴⁷ Djam'an Satori & Aan Komariah, *Metodologi penelitian kualitatif*, (Bandung: Alfabeta,2017),hlm.130-135

٤. توثيق

تقنية التوثيق هي تقنية لجمع البيانات تلعب دوراً أكبر في البحث النوعي لأن أسلوب التوثيق مكمل لتقنيات المراقبة والمقابلة. يمكن القيام بتقنيات جمع البيانات من خلال التوثيق ، أي من خلال النظر إلى الأشياء التي حدثت في الماضي في شكل مكتوب أو مطبوع ، في شكل مذكرات قصة ، ورسائل ، ومذكرات مستندات مكتوبة مثل الأوراق الداخلية ، وملفات الطلاب والموظفين ، ووصف البرامج ، وإحصاءات التدريس . . يتم إجراء هذه التقنية حتى يحصل الباحثون على البيانات والوثائق الأصلية التي يمكن أن تدعم الحقيقة.^{٤٨}

استخدمت الباحثة تقنية جمع البيانات هذه للحصول على بيانات وثائقية مثل: حالة الطلاب ، حالة المعلمين ، الملف الشخصي للمدرسة ، تاريخ إنشاء المدرسة ، البيانات المتعلقة بتعلم اللغة العربية ، وخاصة المفردات في الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ .

⁴⁸ Djam'an Satori & Aan Komariah, *Metodologi penelitian kualitatif*,.....,hlm.170-171

ح. اختبار صحة البيانات

يتم تحديد اختبار صحة البيانات في البحث النوعي من خلال معايير المصدقية بما في ذلك توسيع الملاحظات ، وزيادة المتابعة في البحث ، والتثليث (تثليث التقنيات) ، والمناقشة مع الأقران. في هذه الدراسة ، استخدم الباحثون اختبارات مصداقية البيانات مع تقنيات التثليث ، وهي فحص البيانات من مصادر مختلفة ، وتقنيات مختلفة ، وأوقات مختلفة. اختارت الباحثة تقنية التثليث وهي اختبار مصداقية البيانات من خلال فحص البيانات بنفس المصدر بتقنيات مختلفة.⁴⁹

في التثليث التقني ، سيقارن الباحث معلومات البيانات التي تم الحصول عليها بتقنيات المقابلة ، ثم يتحقق منها بالملاحظة أو التوثيق أو الاستبيانات. في هذه الدراسة استخدمت الباحثة طريقة المقابلة شبه الهيكلية والملاحظة والمسوحات. بالإضافة إلى ذلك ، استخدمت الباحثة مخرين مختلفين للتحقق من دقة المعلومات. في قياس فاعلية استخدام الطريقة السمعية الشفوية في تعلم المفردات ، استخدمت الباحثة البيانات على شكل: كم عدد الطلاب الذين

⁴⁹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung:Alfabeta,2016),hlm.274

يحفظون المفردات ، وكيف يحفظ الطلاب المفردات بطلاقة ، وكيف يقرأ الطلاب المفردات ، ثم تم قياس الأدوات الثلاثة باستخدام تقنيات التثليث.

خ. طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية البحث عن البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلات والملاحظات الميدانية والتوثيق وترتيبها بشكل منهجي من خلال تنظيم البيانات في فئات ، ووصفها في وحدات ، والتوليف ، وتجميع الأنماط ، واختيار أي منها مهم ومدروس ، واستخلاص النتائج حتى يسهل فهمها على الذات والآخرين.⁵⁰

و بحسب Miles و Huberman, قالوا إن البيانات التي تم جمعها من خلال البحث النوعي تستخدم تقنيات مختلفة لجمع البيانات ، مثل الملاحظة والمقابلات والتوثيق. لذلك ، يجب معالجة هذه البيانات وتحليلها قبل استخدامها. اقترح Miles و Huberman نمطاً للتحليل باتباع نموذج التدفق من خلال تنفيذ ثلاثة أنشطة ، وهي: تقليل البيانات ، عرض البيانات

⁵⁰ Djam'an Satori & Aan Komariah, *Metodologi penelitian kualitatif*, (Bandung: Alfabeta, 2017), hlm. 200

، واستخلاص النتائج / التحقق. أما بالنسبة للأنشطة الثلاثة فسيتم شرح كل منها على النحو التالي:

١. تقليل البيانات

تقليل البيانات هو عملية تحديد البيانات الأولية التي تظهر في الملاحظات الميدانية والتركيز عليها وتبسيطها وفصلها وتغييرها. يعد تقليل البيانات عملية لا يمكن فصلها عن التحليل المنفذ منذ بداية جمع البيانات ، ويعني تقليل البيانات أن يقوم الباحث بعمل ملخص عن طريق الاختيار والترميز والتخلص من البيانات غير ذات الصلة ، حيث يمكن استخلاص النتيجة النهائية والتحقق منها.⁵¹ يمكن استنتاج أن تقليل البيانات هو التلخيص ، واختيار الأشياء الرئيسية ، والتركيز على الأشياء المهمة ، والبحث عن الخصائص والقضاء على الأشياء غير الضرورية. في هذه الدراسة ، اختار الباحثون البيانات اللازمة لفعالية الطريقة السمعية الصيفية في تعليم المفردات.

⁵¹ A. Muri Yusuf, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, & Penelitian Gabungan*, (Jakarta: Kencana,2014), hlm.408

٢. عرض البيانات

عرض البيانات هو عرض البيانات التي تحتوي على مجموعة مجمعة من المعلومات التي تسمح لك باستخلاص النتائج واتخاذ الإجراءات ، ويمكن تقديم البيانات في البحث النوعي في أشكال مختلفة مثل الجداول والرسوم البيانية وغيرها. وفقاً Miles و Huberman, "كان النص السردي هو الأكثر شيوعاً من عرض البيانات لبيانات البحث النوعي في الماضي" مما يعني أن عرض البيانات التي تاستخدمتها الباحثة في البحث النوعي هو نص سردي يهدف إلى تسهيل وفهم ما يحدث حتى تتمكن الباحثة من خطط للعمل التالي بناءً على ما تم فهمه.

حدود تقديم البيانات هي مجموعات من المعلومات تسمح باستخلاص الاستنتاجات والإجراءات المتخذة. يتم عرض البيانات من خلال عرض النتائج في نتائج المقابلة مع المعلومات المتعلقة بفاعلية استخدام طريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات.

الخطوة الثالثة في عملية تحليل البيانات النوعية هي استخلاص النتائج والتحقق منها. في البداية ، تكون الاستنتاجات المقدمة أولية وقد تتغير إذا لم يكن هناك دليل قوي يدعم المرحلة التالية من جمع البيانات. ومع ذلك ، إذا كانت الاستنتاجات المستخلصة من البيانات الأولية مدعومة بأدلة صحيحة ومتسقة عندما يجمع الباحث البيانات في الميدان ، فإن الاستنتاجات المقدمة يُقال إنها موثوقة.⁵² سحب النتائج من بداية دخول موقع البحث وأثناء عملية جمع البيانات. يحلل الباحثون ويبحثون عن الأنماط والموضوعات وأوجه التشابه والأشياء التي تنشأ غالباً ويتم ذكرها في الاستنتاجات. في هذه الدراسة ، قدم الباحثون استنتاجات تستند إلى نتائج المقابلات والملاحظات والتوثيق.

ليستنتج فاعلية طريقة السمعية الشفوية ، يستخدم الكاتب رمز النسبة المئوية البسيط ، وهو أمر ضروري حول المبادئ النظرية لنجاح تعلم المفردات واستخدام الأساليب الجيدة. حتى يحصل المؤلفون على البحث الصحيح.

⁵² Djam'an Satori & Aan Komariah, *Metodologi penelitian kualitatif*, (Bandung: Alfabeta,2017),hlm.219-220

الباب الرابع

تحليل البيانات

هذا البحث هو تحليل و وصفي نوعي. لذلك استخدمت الباحثة اساليب المقابلة و الملاحظة و التوثيق لجمع البيانات. ستقدم الباحثة البيانات و التحليلات :

أ. نتائج البيانات

١. عملية تعلم المفردات بطريقة السمعية الشفوية في المدرسة الثانوية

الحكومية كندال ٢

التعلم عبارة عن مزيج من العناصر البشرية والمواد الداخلية ومرافق المعدات. لكي يكون التعلم أكثر إبداعاً ونشاطاً وفعالية ، يجب أن يكون لدى المعلمين فهم جيد لأهداف التدريس والتعلم بشكل أكثر فعالية. معرفة خصائص الطلاب في الفصل لتحديد الأساليب والاستراتيجيات بحيث يكون جو التدريس والتعلم أكثر ملاءمة.

بعد أن شاهدت الباحث عملية التدريس من خلال الملاحظة ، عرفت الباحثة تطبيق مفردات التعلم التي يستخدمها المعلم للتدريس. باستخدام طريقة السمعية الشفوية ، يتم تحفيز الطلاب على لعب دور نشط أثناء عملية التعلم. لا يمكن إنكار أن المفردات هي أحد عناصر اللغة التي يجب أن يمتلكها

الطلاب. يمكن للمفردات العربية الكافية أن تدعم الشخص في التواصل والكتابة باللغة العربية.

٢. اهداف تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢

وبحسب نظرية أحمد فؤاد أفندي فإن أهداف تعلم المفردات العربية هي :

- (١) يعرف الطلاب بالمفردات
 - (٢) تدريب الطلاب على نطق المفردات بشكل صحيح
 - (٣) فهم معن الكلمات, إما دلالة أو معجزة (قائمة بذاتها) أو عند استخدامها في جملة معينة (المعاني الضمنية و النحية)
 - (٤) القدرة على استخدام هذه المفردات في التعبير شفهيًا و كتابيًا حسب السياق الصحيح.^{٥٣}
- بعد إجراء مقابلات مع مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢, عرفت الباحثة أنه في عملية تعلم المفردات مدرس اللغة العربية لديه هدف في عملية تعلم اللغة العربية. تشمل أهداف التعلم ما يلي :
- (١) إن تقديم مفردات جديدة للطلاب و يمكن للطلاب معرفة معن المفردات و فهمها.

⁵³ Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misyikat, 2004), hlm.97

٢) مساعدة الطلاب على نطق المفردات بشكل صحيح لأن نطق مفردات جديدة وصحيحة سيؤدي إلى مهارات التحدث و القراءة بشكل صحيح.

٣) مساعدة الطلاب على تعلم الاستقامة و الكلام و القرعة و الكتاب

٤) يمكن للطلاب تغيير المفردات إلى جمل جديدة و صحيحة.^{٥٤}

بينما في خطة تنفيذ التعلم (RPP) ، لا يتضمن المعلم أهداف تعلم المفردات. تتمثل أهداف التعلم المدرجة في توجيه الطلاب لملاحظة (قراءة) المشكلة ، وتدوين الحل ، وتقديمه أمام الفصل.

ب. تحليل البيانات

١. عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢

من خلال الملاحظة, تمكن للباحثة معرفة كيف عمالية تعلم المفردات للطلاب في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢. خطوات التعلم في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ هي :

- ١) يلقي المعلم السلام الطلاب ويرتبهم .
- ٢) يسأل المعلم جميع الطلاب عن المواد التي سبق دراستها.
- ٣) نطق المعلم المفردات ثلاث مرات و يستمع الطلاب.
- ٤) يقرأ المعلم المفردات مرة واحدة و يبدأ الطلاب في التقليد .

⁵⁴ Wawancara dengan pengampu Bahasa Arab MTs N 2 Kendal, tanggal 26 November 2020, di MTS N 2 Kendal.

٥) يستخدم المعلم الكلمة في جملة مفيدة, علي سبيل المثال : أرجع من المدرسة في الساعة الواحدة فهارا, بهدف جعل الطلاب يفهمون بشكل أفضل المعني و الوظيفة النحوية .

٦) يقلد الطلاب نطق الجملة معاً , ثم في مجموعات , ثم بشكل فردي.

٧) يحفظ الطلاب المفردات التي تم تعلمها , ثم يقومون بإيداع المفردات التي تم حفظها.^{٥٥}

في حين يرى Ahmad Fuad Effendi أن خطوات تعلم المفردات هي كالتالي:

١) استماع الكلمات

يوفر المعلم الفرصة للطلاب للاستماع إلى الكلمات التي يتحدثها المعلم , سواء في شكل كلمات أو جمل.

٢) نطق معنى الكلمة

امنح الطلاب الفرصة لنطق الكلمات التي تم سماعها.

٣) قراءة الكلمة

بعد أن يسمع الطلاب الكلمات الجديدة ويقولونها ويفهمونها , يكتب المعلم على السبورة ثم تُمنح الفرصة للطلاب لقراءتها.

٤) كتابة الكلمة

⁵⁵ Observasi , 24 November 2020, di MTs N 2 Kendal

سيساعد إتقان المفردات الطلاب بشكل كبير ، إذا طُلب من الطلاب كتابة كلمات جديدة عندما لا يزال معنى الكلمات جديدًا في ذكريات الطلاب.

(٥) صناعة الجملة

المرحلة الأخيرة في نشاط تعليم المفردات هي استخدام الكلمات الجديدة في جملة كاملة ، شفهيًا وكتابيًا.

أما عملية تعلم المفردات المكتوبة في خطة تنفيذ التعلم هي كما يلي:

- (١) قام بالافتتاح بتحية افتتاحية ثم الدعاء لبدء التعلم.
- (٢) التحقق من حضور الطلاب كموقف من الانضباط.
- (٣) يُطلب من الطلاب الاستماع إلى توفير مواد المفردات من قبل المعلم المتعلقة بالمادة الساعة.
- (٤) يستمع الطلاب إلى المواد التي قدمها المعلم.
- (٥) يطلب المعلم من الطلاب نطق المفردات معًا.
- (٦) يقول المعلم جمل تتعلق بالمفردات ويتابع المتعلمون.^{٥٦}

من خلال المقابلات مع الطلاب ، تعرف الباحثة أيضًا أن في تعلم المفردات الخاصة في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ ، يستخدم المعلم طريقة السمعية الشفوية أثناء عملية التعلم. تتم عملية استخدام الطريقة السمعية الشفوية من خلال استماع الطلاب إلى المعلم ينطق المفردات ثم متابعة

⁵⁶ Dokumen guru Bahasa Arab MTs N 2 Kendal berupa RPP

الطلاب من خلال نطق المفردات. من هذه عملية يشعر الطلاب أنهم ساعدوا في تعلم اللغة العربية ، وخاصة تعلم المفردات.⁵⁷

بحماسة المعلم أثناء عملية التعلم ، يهتم الطلاب بتعلم اللغة العربية بشكل نشط. بالطبع ، أثناء عملية التعلم ، هناك بعض الطلاب غير المهتمين بعملية تعلم اللغة العربية. أحد جهود المعلم لجذب انتباه الطلاب للمشاركة في عملية التعلم هو حفظ المفردات عن طريق الغناء. وفقاً للمعلم ، فإن حفظ المفردات مع الغناء يمكن أن يقضي على ملل الطلاب أثناء عملية التعلم.⁵⁸

وفي الوقت نفسه ، وفقاً للطلاب ، فإن استخدام طريقة السمعية الشفوية بمساعدة الحفظ عن طريق الغناء مفيد جداً للطلاب في عملية التعلم. انطلاقاً من الخلفيات التعليمية المختلفة للطلاب ، بعض الطلاب يستولي على اللغة العربية وبعضهم لم يتقن اللغة العربية. لذلك ، مع طريقة السمعية الشفوية ، يتم مساعدة الطلاب من خلال عملية نطق هذه الكلمات المفردات. من ناحية أخرى ، تساعد عملية التعلم من خلال الاستماع والتحدث بشكل متكرر الطلاب على تذكر المفردات التي تتم دراستها. أثناء التدريس ، يمتلك المعلم أيضاً أدوات داعمة أثناء عملية التعلم ، بما في ذلك

⁵⁷ Wawancara dengan siswi MTs N 2 Kendal, tanggal 19 Desember 2020
Via Online.

⁵⁸ Wawancara dengan pengampu Bahasa Arab MTs N 2 Kendal, tanggal 26
November 2020, di MTS N 2 Kendal.

كتب وأدوات تعلم اللغة العربية في الفصل أو المعدات في المنزل (أثناء عملية التعلم عبر الإنترنت في المنزل).

بعد رؤية الوثائق الثلاثة في شكل نظرية تعلم المفردات أو خطط الدروس أو الملاحظة أو المقابلات ، رأت الباحثة بعض المتشابهات في عملية التعليم. بناء على أهداف التعليم لمفردات في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ من حيث تصميم تنفيذ التعلم ، والملاحظة / المقابلات ، ونظرية تعليم المفردات لها اختلاف. يكمن الاختلاف في أهداف تعليم المفردات المكتوبة في خطة تنفيذ التعلم ، أي يُطلب من الطلاب الملاحظة والكتابة والتقديم أمام الفصل. هذا لا يطابق مع نظرية تعليم المفردات باستخدام طريقة السمعية الشفوية لأن عملية التعليم تركز بشكل أكبر على ممارسة الكتابة ولا تركز على تمارين الاستماع والنطق. لكن هذه ليست مشكلة كبيرة، لأن الأهم هو عملية التعليم التي تقوم بها معلمة المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ وفق نظرية استخدام طريقة السمعية الشفوية.

من ناحية أخرى ، أهداف التعلم التي وصفها مدرس اللغة العربية المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ من خلال أسلوب المقابلة لديها أوجه التشابه مع نظرية أن الهدف من المفردات التعلم ليس مجرد الحفظ عن ظهر قلب، ولكن يمكن أن نفهم معنى المفردات وترتيب المفردات في جملة مفيدة. عملية تعلم المفردات حيث يتمكن الطلاب من إتقان المفردات وترجمة المفردات والقدرة على استخدام المفردات في الجمل الصحيحة. وهذا يعني ليس فقط يحفظون المفردات دون معرفة كيفية استخدامها في مجال

الاتصالات. لذلك في الممارسة العملية ، بعد أن يفهم الطلاب المفردات ، يتم توجيههم لتطبيق المفردات في تراكيب الجملة شفهيًا وكتابيًا. في عملية تعليم المفردات، الباحثة استعرضت من خلال ثلاثة وثائق مختلفة بما في ذلك مراقبة تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢، ووثائق تصميم تنفيذ التعلم والنظريات السابقة. عملية تعليم المفردات المتعلمين في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ وقد اجتمع المعايير في عملية التعلم المفردات باستخدام طريقة السمعية الشفوية. ومع ذلك ، في تنفيذ التعلم عبر الإنترنت ، يواجه المعلم بعض الصعوبات في عملية التعلم والتي تكمن في وسائط التعلم. تكمن الصعوبة في عملية التعلم في عملية كتابة المفردات. لأن التعلم من خلال المنزل ، يقوم المعلم بتدريس استخدام المعدات الموجودة حول المنزل ولا يستخدم السبورة.

٢. فاعلية الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات في المدرسة

الثانوية الحكومية كندال ٢

الطريقة هي استراتيجية ينفذها المعلم في عملية التعلم ، أو يمكن القول أيضًا أنها وسيلة اتصال بين المعلمين والطلاب أثناء التعلم.⁵⁹ كما تم توضيحه ، فإن هذه الطريقة تولد من نهج التعلم. يتعلم الناس بالتتابع الاستماع

⁵⁹ Maryono, *Dasar-dasar Teknik Menjadi Supervisor Pendidikan*, (Yogyakarta: Ar-ruz,2011), hlm.64

والتحدث والاستمرار في تعلم التواصل الكتابي (الكتابة والقراءة). وهذا القول هو ما يسمى بعد ذلك الطريقة السمعية الشفوية.

في عملية استخدام طريقة السمعية الشفوية ، يكون المعلم هو مركز الأنشطة ، ولكن يُطلب من الطلاب أيضًا لعب دور نشط فيه. يتابع الطلاب أو يستجيبون لما أمر به المعلم أو حفزه. يكون الحافز في شكل المعلمين نطق المفردات واستجابة الطلاب. كانت استجابة الطلاب في المدرسة الثانوية الحكيمة كندال ٢ خصوصًا للفصل ٨ جيد جدا مع النسب المئوية ٨٠ - ٨٥ %^{٦٠}. بالإضافة إلى ذلك ، يؤمن المعلم بنجاح تدريسه من استجابات الطلاب لعملية التعلم. حماسة الطلاب في عملية تعلم المفردات.

لتحديد مدى نجاح تعلم المفردات ، قدمت الباحثة أسئلة ممارسة المفردات المكتوبة لطلاب في المدرسة الثانوية الحكيمة كندال ٢. من نتائج التدريبات المكتوبة للطلاب ، يمكن ملاحظة أن العملية التعليمية و جهود المعلم يمكن القول إنها فعالة. مع إثبات أن الطلاب أجروا التدريبات المكتوبة بنتائج جيدة. الحد الأدنى من قيمة معايير الاكتمال في المدرسة الثانوية الحكيمة كندال ٢ هي ٧٥. نتائج درجات الطالب هي :

⁶⁰ Wawancara dengan pengampu Bahasa Arab MTs N 2 Kendal, tanggal 26 November 2020, di MTS N 2 Kendal.

الجدوال ٤.٥ اختبار المفردات لطلبة الصف ٨ بالمدرسة الثانوية الاسلامية

الحكومية ٢ كندال

النتيجة	KKM	اسم الطالب	الرقم
٧٥	٧٥	أبيو زريف بوترا نور	١
٧٠	٧٥	اجاسي نيخيئا سيكار ايو	٢
٧٥	٧٥	عايدة بوتري نبيلة	٣
٨٥	٧٥	أليفيا لاتول سافينا	٤
٦٠	٧٥	علوي الحسني	٥
٩٠	٧٥	أشابول ميمنة	٦
٩٠	٧٥	أزكا أماليا	٧
٧٥	٧٥	Cahyani Sulistyaningsih	٨
٨٠	٧٥	فيقول حلیم عساني	٩
٧٥	٧٥	فدا نور سياببلا	١٠
٨٥	٧٥	حنيف سوريو بينتورو	١١
٩٥	٧٥	هيلما ميلاتينا	١٢
٨٠	٧٥	إسماعيا عفيفاتون النساء	١٣
٧٥	٧٥	كايبلا خنيفات المغفير	١٤
٨٥	٧٥	كوني نبيلة نيالات الصيفة	١٥
٨٠	٧٥	ميسيا وولانداري	١٦
٨٠	٧٥	محمد انور	١٧
٨٥	٧٥	محمد نغان عدي برايو	١٨
٨٠	٧٥	محمد يوجا سعدوة	١٩

٢٠	ناديلا أرياني الزلفة	٧٥	٩٠
٢١	ناديفا سيهااراني الزهراء	٧٥	٨٥
٢٢	نجلاء زلفة رفيفه	٧٥	٩٠
٢٣	ناندا مكة المكرمة	٧٥	٧٠
٢٤	نيلنا منى	٧٥	٩٠
٢٥	رديفة رحمة	٧٥	١٠٠
٢٦	ريني منيفة	٧٥	٨٠
٢٧	رزقيا بوتري رمضان	٧٥	١٠٠
٢٨	تيان نوفل الفارابي	٧٥	٧٠
٢٩	فيينا إدمتس سلمى الزهراء	٧٥	٩٠
٣٠	زهرة أولياء رحمة فاطمة	٧٥	٩٥

استخدمت الباحثة حسابات برموز بسيطة لتحديد مدى فاعلية طريقة السامية الصيفية في تعلم المفردات في نهاية العام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ هي:

معادلة :

$$\text{الناجح} : \frac{x}{n} \times 100\%$$

$$\text{لم تنجح} : \frac{y}{n} \times 100\%$$

المعلومات :

n : عدد الطالبات (الناجحة ولم تنجح)

X : عدد الطالبات الناجحة أي حصلت على كمال حد الأدنى يعني ٧٥

Y : عدد الطالبات التي لم تحصل على كمال حد الأدنى يعني ٧٥.^{٦١}

وبناء على ذلك ، من المعروف أن المعادلة المطلوب تحقيقها هي كما يلي :

$$\text{للنجاح} : \frac{26}{30} \times 100\% = 86,7$$

$$\text{لم تنجح} : \frac{4}{30} \times 100\% = 13,4$$

من خلال هذه النتائج تستخلص الباحثة استنتاجات من نتائج الحساب ، أي الطلاب الحاصلين على الحد الأدنى من الاكتمال (٧٥) يعني ٢٦ طالبًا ، وعدد الطلاب الذين ليس لديهم الحد الأدنى من الاكتمال (٧٥) يعني ٤ طلاب فقط. وكتبت الباحثة أيضا أن عدد طلاب الفصل ٨ ٣٠ شخصا. إذا نظرت إلى فعالية استخدام طريقة السمعية الشفوية على تعلم المفردات كنسبة مئوية، ثم نسبة الطلبة الذين ينجحون هي ٨٦.٧٪ ، وبالنسبة لطلاب الذين لم يبلغوا الحد الأدنى الكمال هي ١٣.٤٪. لذلك فإن نسبة الطلاب الناجحين أعلى من نسبة الطلاب الذين لم ينجحوا. تعتقد الباحثة أن استخدام طريقة السمعية الشفوية في تعلم المفردات فعال في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢.

⁶¹ Ibnu Hadjar, Statistik Untuk Ilmu Pendidikan , Sosial dan Humaniora,(Semarang:PT Pustaka Rizki Putra),hlm.57

الباب الخامس الاختتام

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات وتوفيقه تحقق الغايات، والحمد لله الذي سهل جميع أمور الباحثة في كتابة هذا البحث حتى تستطيع الباحثة أن تتم كتابتها وتحصل على غاية دراستها في الدرجة الليسانس. وبعد أن يتم هذا البحث، ستعرض الباحثة الخلاصة والاقتراحات في الباب الأخير.
أ. الخلاصة

بعد أن قامت الباحثة بتحليل البيانات، فنخلصت ما يلي:

١. تعليم المفردات بمدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ قد سيطر على المبادئ لنجاح التعليم المفردات. طريقة السمعية الشفوية تكمل الشروط, من شروط الطريقة المثلي المستخدمة في تعليم المفردات. عملية تعليمها تتضمن على جميع العناصر المعدة بالجيد، وغيره الطلاب للتعلم كبيرة وفاعلية عند التعليم. وهذا التعليم تحقق هدف التربية الوطنية المكتوب في القانون. فتأخذ الباحثة الخلاصة بأن عملية تعليم المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ ناجحة ومجدية.

٢. ونتائج الحساب بالرموز البسيطة من نتائج الطلاب في الامتحان. فتعتبر الباحثة عن فعالية تعليمها بالنسبة المتوية، فنسبة الطالبات الناجحة هي ٨٦,٧ بالمائة، أما للطلاب التي لم تحصل على الكمال حد الأدنى هي ١٣,٤ بالمائة. بالنظر إلى النسبة المتوية المرتفعة

للطلاب الناجحة وبالنسبة المتوية السفيلة للطلاب التي لم تنجح،
اعتقدت الباحثة أن تعليم المفردات باستخدام الطريقة السمعية
الشفوية لفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ فعلا.

ب. الاقتراحات

بعد أن بحثت الباحثة عن فعالية استخدام الطريقة السمعية الشفوية لفصل
الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية كندال ٢ السنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠،
قدمتها الباحثة بعض الاقتراحات وهي:

١. للطلاب

للطلاب يرحو لكي أن يبذل جهودهم في تعلم اللغة العربية.
خاصة في التعلم المفردات, لأن تعلم المفردات هو الأساس الأول
في تعلم اللغة العربية. زد حماسك وإنجازك في التعلم. أحب المعرفة
لأن المعرفة ستجلب مستقبلاً أفضل.

٢. للمعلم

في عملية التعلم باستخدام الطريقة السمعية الشفوية ، استوفى
المعلمون المعايير في عملية التعلم. ومع ذلك ، يجب على المعلمين
زيادة تنوع التدريس عن طريق اختيار وسائط التعلم المناسبة كدعم
في عملية التعلم.

المراجع

أ. المراجع العربية

أحمد محمود السيد، اللغة.. تدريسا و اكتساب، الرياض: دار فيصل الثقافة

، ١٩٩٨

رشدى أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساس، القاهرة :

دار الفكر العربى، ١٩٩٨

ت. المراجع الإندونيسية

Amiruddin. (2013). Perencanaan Pembelajaran (Konsep dan Implementasi). Jakarta: Kencana.

Arafah, Hijria, “Efektivitas Metode Resitasi Dalam Meningkatkan Kemampuan Peserta Didik Menghafal Mufradat pada Pembelajaran Bahasa Arab kelas VI Madrasah Ibtidaiyah Hasri Agung Je’ne Kab. Jeneponto” *Skripsi*, (Makkasar : UIN Alauddin Makassar, 2015)

Arbagi Dkk (2016) . Manajemen Mutu Pendidikan. Jakarta: Kencana.

Arikunto,Suharsimi (1986) . Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan. Jakarta : Bima Aksara

Asrori, Muhammad (2013) . Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab di Pesantren . Malang : UIN Maliki Press.

Asifudin, Ahmad Janan (2010) . Mengungkit Pilar-Pilar Pendidikan Islam (Tinjauan Filosofis). Yogyakarta : SUKA Press UIN Sunan Kalijaga.

Departemen Pendidikan Republik Indonesia.
Kamus Besar Bahasa Indonesia. Hlm
284

Djamarah, Syariful Bahri & Azwan Zain (2006). Strategi Belajar Mengajar. Jakarta: Rineke Cipta.

Echols, Jhon M (1995). Kamus Inggris Indonesia. Jakarta : Gramedia.

Efendi, Ahmad Fuad (2004) . Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab. Malang : Misyikat.

- Fakhrurozi, Aziz & Erta Mahyudi (2012) .
Pembelajaran Bahasa Arab. Jakarta :
Wajaj Bahaunar Sidiq .
- Fuadah, Eva Nur, "Efektivitas Metode Audio
Lingual Untuk Meningkatkan
Penguasaan Bahasa Jepang" Di SMA
Negeri 1 Ungaran"
Skripsi, (Semarang: Universitas Negeri
Semarang, 2014)
- Hamalik, oemar (2013) . Kurikulum dan
Pembelajaran . Jakarta : Bumi Aksara .
- Hamid, Abdul Dkk (2008) . Pembelajaran
Bahasa Arab Pendekatan, Metode,
Strategi, Materi, dan Media . Malang :
UIN Malik Press .
- Hasnida, Media Pembelajaran Kreatif .
Jakarta : PT Luxima Metro Media .
- Hermawan, Acep (2013) . Metodologi
Pembelajaran Bahasa Arab . Malang :
Rosda .
- Ibnu Badar Al- Tibany, Trianto (2014) .
Mendesain Model Pembelajaran
Inovatif, Progresif, dan Konseptual ,
Konsep, dan Landasan
Implementasinya pada Kurikulum
2013 (Kurikulum Tematik Integratif) .
Jakarta : Kencana.

Irwan,Novi.2016. Penerapan Teori Belajar Behavioristik dalam Proses Pembelajaran. Nusantara(Jurnal Ilmu Pengetahuan Sosial).Vol 1.

Kahfi, Atika Nurul . “ Efektifitas Pembelajaran Muthola’ah Dengan Menggunakan Buku Ajar Qira’ah Rosyidah 1 Di Kmi Assalam Bangilan Tuban Tahun Ajaran 2018/2019” *Skripsi*, (Semarang : UIN Walisongo,2019)

Luthfiana, Nana . “Aplikasi Metode Sam’iyyah Syafawiyah dalam Pengajaran Kalam (Bahasa Arab) Peserta didikKelas VIII “ Di MTs N Ngemplak Sleman Yogyakarta” *skripsi* , (Yogyakarta:Uin Sunan Kalijaga,2010)

Maolani, Rukaesih A & Ucu Cahyana (2015) . Metodologi Penelitian Pendidikan . Jakarta : Rajawali Press .

Maryono (2011) . Dasar-Dasar Teknik Menjadi Supervisor Pendidikan . Yogyakarta : Ar-Ruz .

Mufidah (2015) . Kegiatan Berbahasa Arab di Pondok Pesantren Modern Islam Assalam (Studi Evaluatif Model

Pembelajaran Bahasa Arab) . LPI
Kearsipan Fakultas Tarbiyah dan
Keguruan UIN Walisongo Semarang .

Mustofa, Syaiful (2011) . Strategi
Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif .
Malang : UIN Malik Pres.

Noor, Muhammad (2010) . Pembelajaran
Aktif , Inovatif, Kreatif, Efektif,
Menyenangkan, Gembira dan Berbobot
. Jakarta : Multi Kreasi Satu Delapan .

Nurhadi & Suwardi (2010) . Evaluasi
Pembelajaran yang Efektif dan
Menyenangkan . Jakarta : Kreasi Satu
Delapan.

Satori, Djam'an & Aan Komariyah (2017) .
Metodologi Penelitian Kualitatif .
Bandung : Alfabeta .

Satrianawati (2018) . Media dan Sumber
Belajar . Yogyakarta : CV Budi Utama
.

Siregar, Eveline & Hartini Nara (2011) .
Teori Belajar dan Pembelajaran .
Bogor : Ghalia Indonesia .

Subyakto, Sri Utari (1993). *Metodologi
Pengajaran Bahasa*. Jakarta:Gramedia
Pustaka Utama

Suardi, Ismail (2014) . Model Pembelajaran Bahasa Arab . Yogyakarta : Deepublish.

Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif , Kualitatif, dan R&D . Bandung Alfabeta.

Sutikno, M Sobry (2013) . Belajar dan Pembelajaran . Lombok : Halistika .

Syaiful, Mustofa(2012) . Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab . Malang : UIN Malik Pres

Syah, Muhibin (1995) . Psikologi Pendidikan . Bandung : PT Remaja Rosda Karya .

Warsita, Bambang (2008) . Teknologi Pembelajaran Landasan dan Aplikasinya . Jakarta : Rineka Cipta .

Yaumi , Muhammad (2013) . Prinsip-Prinsip Desain Pembelajaran . Jakarta : Kencana

Yusuf, A Muri (2014) . Metode Penelitian Kuantitatif , Kualitatif & Penelitian Gabungan . Jakarta : Kencana .

Zulhanan (2014) . Teknik Pembelajaran
Bahasa Arab Interaktif . Depok :
Karisma Putra Utama Offset

Lampiran 1

Fokus wawancara : Penggunaan metode sam'iyah syafawiyah dalam penggunaan mufradat
 Responden : Pengampu bahasa Arab

No	Tujuan	Pertanyaan
1.	Untuk mengetahui faktor penghambat dan pendukung dalam proses pembelajaran	Apakah faktor penghambat dan pendukung dalam memaksimalkan pembelajaran bahasa arab, khususnya mufradat?
2.	Untuk mengetahui proses penerapan metode sam'iyah syafawiyah dalam pembelajaran mufradat	Bagaimana prosedur yang bapak terapkan dalam penggunaan metode sam'iyah syafawiyah dalam pembelajaran mufradat ?
3.	Untuk mengetahui keterlibatan peserta didik terhadap makna mufradat	Apakah peserta didik mampu menerjemahkan bentuk-bentuk mufradat dengan baik?
4.	Untuk mengetahui kelancaran peserta didik dalam pelafalan mufradat	Apakah siswa mampu melafalkan mufradat dengan baik?

5.	Untuk mengetahui kemampuan siswa dalam mengubah sebuah kata menjadi kalimat dengan baik dan benar	Apakah peserta didik mampu mengubah mufradat menjadi susunan kalimat dengan baik dan benar?
----	---	---

Fokus wawancara : Efektivitas metode sam'iyah syafawiyah
 Responden : Pengampu bahasa Arab

No	Tujuan	Pertanyaan
1.	Untuk mengetahui kemampuan siswa	Sejauh mana kemampuan siswa dalam mengikuti pembelajaran mufradat?
2.	Untuk mengetahui target dalam pembelajaran mufradat	Menurut ustadz, target apa yang akan dicapai dalam pembelajaran mufradat ini?
3.	Untuk mengetahui peran peserta didik dalam proses pembelajaran	Apakah dalam penggunaan metode sam'iyah syafawiyah peserta didik berperan aktif selama proses pembelajaran?
4.	untuk mengetahui efektivitas penggunaan metode sam'iyah syafawiyah	Apakah pembelajaran mufradat dengan menggunakan metode sam'iyah syafawiyah sudah efektif?

Fokus wawancara : Penggunaan metode sam'iyah syafawiyah dalam penggunaan mufradat
 Responden : Siswa MTs N 2 Kendal

No	Tujuan	Pertanyaan
1.	Untuk mengetahui upaya guru dalam berinteraksi dengan siswa	Bagaimana guru membuat pembelajaran Bahasa Arab khususnya mufradat tidak membosankan?
2.	untuk mengetahui tingkat kesulitan siswa terhadap pembelajaran mufradat	apakah anda mengalami kesulitan dalam mengikuti pembelajaran mufradat
3.	Untuk mengetahui pendapat siswa mengenai penggunaan metode sam'iyah syafawiyah dalam pembelajaran mufradat	Bagaimana pendapat anda tentang pembelajaran mufradat dengan menggunakan metode sam'iyah syafawiyah?
4.	Untuk mengetahui evaluasi yang dilakukan oleh guru	Sebelum pembelajaran selesai, apakah guru mengulas kembali materi yang telah disampaikan?
5.	Untuk mengetahui pemahaman peserta didik terhadap makna mufradat	Apakah anda mampu menerjemahkan mufradat dengan baik?
6.	Untuk mengetahui kelancaran	Apakah anda dapat melafalkan

	peserta didik dalam pelafalan mufradat	mufradat dengan baik?
7.	Untuk mengetahui kemampuan siswa dalam mengubah sebuah kata menjadi kalimat dengan baik dan benar	Apakah anda dapat mengubah kosa kata menjadi susunan kalimat dengan baik dan benar?
8.	Untuk mengetahui prosedur pembelajaran mufradat yang disampaikan pendidik	Bagaimana cara guru dalam menyampaikan pembelajaran mufradat?

Fokus wawancara : Efektivitas metode sam'iyah syafawiyah
 Responden : Siswa MTs N 2 Kendal

No	Tujuan	Pertanyaan
1.	Untuk mengetahui peningkatan hasil belajar	Apakah dengan menggunakan metode sam'iyah syafawiyah penguasaan mufradat anda memiliki peningkatan?
2.	Untuk mengetahui seberapa penting mufradat dalam penguasaan dan pembelajaran bahasa arab menurut sudut	Apakah dengan pembelajaran mufradat dapat menunjang kemampuan ketrampilan bahasa arab?

	pandang siswa	
3.	Untuk mengetahui peran peserta didik dalam proses pembelajaran	Apakah dengan penggunaan metode sam'iyah syafawiyah membantu anda berperan aktif selama proses pembelajaran?
4.	untuk mengetahui efektivitas penggunaan metode sam'iyah syafawiyah	Apakah pembelajaran mufradat dengan menggunakan metode sam'iyah syafawiyah sudah efektif?

Lampiran 2

Observasi

ASPEK YANG DIAMATI	YA	TDK	DESKRIPSI HASIL PENGAMATAN
A. Proses Pembelajaran			
1. Penggunaan Metode <i>sam'iyah syafawiyah</i>			
a. Pendahuluan (memuat berbagai hal materi yang akan disajikan berupa apersepsi, atau tes awal tentang materi, atau yang lainnya)	✓		Guru membuka pembelajaran dengan bacaan bismillah dilanjut dengan mengulang kembali materi sebelumnya
b. Penyajian dialog atau bacaan pendek yang dibacakan oleh guru berulang kali, sedangkan pelajar menyimakanya tanpa melihat teks	✓		Guru membacakan kosa kata atau teks pendek sebanyak 3 kali dan siswa mendengarkan
c. Peniruan dan penghafalan dialog/bacaan pendek dengan teknik meniru setiap kalimat secara serentak dan menghapalkannya.	✓		Setelah guru membacakan teks kembali siswa menirukan bacaan dengan serentak, sesekali guru menunjuk siswa untuk melafalkan teks bacaan kembali
d. Penyajian pola-pola kalimat yang terdapat dalam dialog/bacaan yang dianggap guru sukar	✓		

	karena terdapat struktur atau ungkapan yang sukar. Ini dilatih dengan drill			
	e. Dramatisasi dari dialog atau bacaan yang sudah dilatihkan diatas. Pelajar yang sudah menghafalnya disuruh mempergunakannya di muka kelas	✓		
	f. Pengulangan/ membuat kalimat-kalimat lain yang sesuai dengan pola-pola kalimat yang sudah dilatihkan.	✓		
	g. Menyimpulkan (jika diperlukan) misalnya dengan memberikan tugas untuk dikerjakan di rumah. Dalam hal ini pelajar disuruh berlatih kembali dalam menggunakan pola-pola yang sudah dipelajari di sekolah.	✓		Sebelum menutup proses pembelajaran guru menanyakan kepada siswa materi yg belum dimengerti, dan memberikan pertanyaan satu persatu untuk mengetahui sejauh mana siswa menguasai materi
2.	Alokasi waktu			40 X 60 menit
3.	Bentuk dan cara evaluasi			Memberi pertanyaan satu persatu kepada siswa untuk mengetahui sajumlah mana

			materi yang dipahami siswa
4. Menutup pelajaran			Guru menutup pembelajaran dengan doa kafaratu al-majlis

Lampiran 3

(١) مَعْنَى " دَقِيقَةٌ "

أ. Siang . ب. Menit . ج. Setengah
 د. Hari jam

Jawaban : B

(٢) ٠٥.٠٠ =

أ. السَّاعَةُ الرَّابِعَةُ . ج. السَّاعَةُ السَّادِسَةُ
 ب. السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ . د. السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ

Jawaban : B

(٣) كَمْ السَّاعَةَ الْآنَ " ٠٧.١٠ " ؟ السَّاعَةُ الْآنَ.....

أ. السَّابِعَةُ وَعَشْرُ دَقَائِقَ . ج. الثَّامِنَةُ وَخَمْسُ دَقَائِقَ
 ب. السَّادِسَةُ وَعَشْرُ دَقَائِقَ . د. التَّاسِعَةُ وَالرُّبْعُ

Jawaban : A

(٤) مَتَى تُصَلِّي الْمَغْرِبَ ؟ أَصَلِّي الْمَغْرِبَ فِي السَّاعَةِ.....

- أ. الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ
ج. السَّادِسَةَ مَسَاءً
ب. الرَّابِعَةَ وَالتَّصْنِفَ
د. السَّابِعَةَ

Jawaban : C

- ٥) هَلْ فِي سَاعَةً؟ نَعَمْ، فِي فَصْلِي سَاعَةً
أ. فَصْلُنَا
ب. فَلَهَا
ج. فَصْلِكَ
د. فَصْلُهُ

Jawaban : C

- ٦) الْعَبُّ كُرَّةَ الْقَدَمِ فِي السَّاعَةِ.....بَعْدَ الْعَصْرِ
أ. الرَّابِعَةَ
ب. الْوَاحِدَةَ
ج. السَّادِسَةَ
د. الثَّانِيَةَ

Jawaban : A

- ٧) هَلْ فِي غُرْفَتِكَ سَاعَةً؟ نَعَمْ، فِي سَاعَةً
أ. غُرْفَتِكَ
ب. فُرْفُتِي
ج. غُرْفَتُنَا
د. غُرْفَتِكُمْ

Jawaban : B

- ٨) أَنَا أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ
نَحْنُ.....
أ. تَذْهَبِينَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ
ب. نَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ

ج. يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ

د. تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ

Jawaban : B

٩) مَتَى تُصَلِّي الْمَغْرِبَ ؟ فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ مَسَاءً

أ. يُصَلِّشِي ب. تُصَلِّي ج. أُصَلِّي د. نُصَلِّي

Jawaban : C

١٠) مَعْنَى " السَّاعَةُ الْآنَ الرَّابِعَةُ مَسَاءً "

أ. Sekarang waktunya sholat dzuhur

ب. Sekarang jam 6 pagi

ج. Bel pulang sekolah berbunyi pukul 12

siang

د. Sekarang jam 4 sore

Jawaban : D

١١) السَّاعَةُ الْآنَ الْعَاشِرَةُ وَ عَشْرُ دَقَائِقَ .

د.



ج



ب



أ.

Jawaban : D

١٢) “ Saya pulang dari sekolah jam 01.00 siang ”

تَرْجِمِ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ !

- أ. أَرْجِعْ مِنَ الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ نَهْرًا
 ب. فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ أَرْجِعْ مِنَ الْمَدْرَسَةِ ظَهْرًا
 ذ. أَرْجِعْ فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ عَشْرَةَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ ظَهْرًا
 د. ظَهْرًا فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ أَرْجِعْ مِنَ الْمَدْرَسَةِ

Jawaban : A

(١٣) العَاشِرَةُ - الْآنَ - الصَّبَاحُ - السَّاعَةُ

Susunlah kalimat yang benar dari kata-kata

diatas!

- أ. الْآنَ صَبَاحًا السَّاعَةُ الْعَاشِرَةُ
 ج. صَبَاحًا
 الْآنَ الْعَاشِرَةُ السَّاعَةُ
 ب. السَّاعَةُ الْآنَ الْعَاشِرَةُ صَبَاحًا
 د. الْعَاشِرَةُ
 صَبَاحًا الْآنَ السَّاعَةُ

Jawaban : B

(١٤) مَعْنَى "السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ لَيْلًا"

- أ. Pukul sembilan siang
 ب. Pukul dua belas malam
 ج. Pukul sembilan malam
 د. Pukul enam malam

Jawaban : C

(١٥) إِلَى - الصَّبَاح - المَدْرَسَةِ - نَذْهَبُ - فِي

Susunlah kalimat yang benar dari kata-kata di atas!

أ. إِلَى الصَّبَاحِ المَدْرَسَةَ نَذْهَبُ فِي

ب. فِي المَدْرَسَةِ إِلَى نَذْهَبُ الصَّبَاحِ

ج. نَذْهَبُ إِلَى المَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ

د. المَدْرَسَةَ نَذْهَبُ إِلَى الصَّبَاحِ فِي

Jawaban : c

(١٦) " Ahmad bangun pada jam 4 pagi " . تَرْجِمِ إِلَى

اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ !

أ. يَسْتَيْقِظُ أَحْمَدُ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ صَبَاحًا

ب. يَسْتَيْقِظُ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ أَحْمَدُ صَبَاحًا

ج. فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ أَحْمَدُ صَبَاحًا يَسْتَيْقِظُ

د. صَبَاحًا أَحْمَدُ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ يَسْتَيْقِظُ

Jawaban : A

(١٧) مَعْنَى " رُبْعٌ "

ج. Jam

أ. Detik

د. Setengah

ب. Seperempat

Jawaban : A

(١٨) السَّاعَةُ العَاشِرَةُ تَمَامًا =

أ. 07.00 ج. 09.00

ب. 07.10 د. 10.00

Jawaban : D

(١٩) المَغْرِبَ - السَّاعَةَ السَّادِسَةَ - فِي - مَسَاءً - أُصَلِّي

Susunlah kalimat yang benar dari kata-kata !

diatas

أ. فِي أُصَلِّي مَسَاءً السَّاعَةَ السَّادِسَةَ المَغْرِبَ

ب. السَّاعَةَ السَّادِسَةَ المَغْرِبَ فِي أُصَلِّي مَسَاءً

ج. المَغْرِبَ السَّاعَةَ السَّادِسَةَ فِي مَسَاءً أُصَلِّي

د. أُصَلِّي المَغْرِبَ فِي السَّاعَةَ السَّادِسَةَ مَسَاءً

Jawaban : D

(٢٠) مَعْنَى " يَوْمٌ "

أ. Hari ج. Tahun

ب. Bulan د. Waktu

Jawaban : A

Lampiran 4

NO	Nama Siswa MTs N 2 Kendal	KKM	Nilai
1.	Abbiyu Zharief Putra Nur	75	75
2.	Agasi Nikhita Sekar Ayu	75	70
3.	Aida Putri Nabila	75	75
4.	Alifia Laelatul Savina	75	85
5.	Alwi al-Hasani	75	60
6.	Ashabul Maimanah	75	90
7.	Azka Amalia	75	90
8.	Cahayani Sulistyarningsih	75	75
9.	Faiqul Halim Assani	75	80
10.	Fida Nur Syabila	75	75
11.	Hanif Suryo Bintoro	75	85
12.	Hilma Millatina	75	95
13.	Ismaya Afifatun Nisa'	75	80
14.	Kayla Khanifatul Maghfir	75	75
15.	Kuni Nabila Nailatussyifa	75	85
16.	Meisya Wulandari	75	80

17.	Muhammad Anuwar	75	80
18.	Muhammad Nafan Adi Prayo	75	85
18.	Muhammad Yoga Sadewa	75	80
20.	Nadila Aryani Az-zalfa	75	90
21.	Nadiva Syaharani Az-zahra	75	85
22.	Najla Zulfa Rafifah	75	90
23.	Nanda Mecca Mukaromah	75	70
24.	Nilna Muna	75	90
25.	Radifah Rahma	75	100
26.	Reni Munifah	75	80
27.	Rezkyia Putri Ramadan	75	100
28.	Tian Naufal al-Faribi	75	70
29.	Viena Idamatus Silmi az-Zahra	75	90
30.	Zahroh Aulia Rahma Fatimah	75	95

Lampiran 5

**KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Sekretariat : Jl. Prof. Dr. Hamka kampus II Ngaliyan SEMARANG Telp. 7401295 Fax. 7415387 Semarang 50185

Semarang, 13 November 2019

Nomor : B.7732/Uin.10.3/J2/PP.00.9/11/2019
Lamp. : -
Hal : **Penunjukan Pembimbing**
Kepada Yth. :
1. Tuti Qurrotul Aini, M.S.I
2. M. Aqil Luthfan, M.A.M. Hum

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan PBA, maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Lukluk Faradisa
NIM : 1603026017
Judul : "Efektivitas Penggunaan Metode Sam'iyah Syafawiyah Dalam Pembelajaran Mufradat Pada Kelas VIII Di MTs N 2 Kendal Tahun Ajaran 2019/2020."

فعالية إستخدام الطريقة السمعية الشفوية لفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ كندال
السنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠١٩

Dan menunjuk saudara:

1. Pembimbing I : Tuti Qurrotul Aini, M.S.I ()
2. Pembimbing II : M. Aqil Luthfan, M.A.M. Hum ()

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Dekan,
Jurusan PBA

Ahmad Maghfirin, M.Ag., MA
NIP. 19750120 200003 1 001



Tembusan :

1. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo (sebagai laporan)
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip

Lampiran 6



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN KENDAL
MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI 2 KENDAL**

Alamat: Jalan Islamic Centre Bugangin Kendal
Telepon (0294) 381651 Kotak Pos 140 Kode Pos 51314
Email: mtan.kendal@yahoo.co.id

SURAT KETERANGAN

Nomor: 007/MTs.11.101/PP.00.01/2021

Berdasarkan surat dari Fakultas Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan UIN Walisongo Semarang Nomor : B-5155/Un.10.3/D1/PP.00.9/11/2020 tanggal 23 November 2020 perihal permohonan izin riset, Sehubungan dengan hal tersebut Kepala Madrasah Tsanawiyah Negeri 2 Kendal, menerangkan bahwa mahasiswa :

Nama : Lukluk Faradisa
NIM : 1603026017
Program study : Pendidikan Bahasa Arab
Perguruan Tinggi : UIN Walisongo Semarang

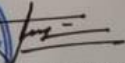
Telah melaksanakan riset di MTs Negeri 2 Kendal mulai tanggal 26 November sampai dengan 16 Desember 2020. Riset ini dilakukan dalam rangka proses penyusunan skripsi dengan judul " EFEKTIVITAS PENGGUNAAN METODE SAM'IYAH SYAFAWIYAH DALAM PEMBELAJARAN MUFRADAT PADA KELAS VIII DI MTSN 2 KENDAL TAHUN AJARAN 2019/2020.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Kendal, 18 Januari 2021

Kepala,



Drs. H. Junaedi, M. Pd. 
NIP. 19650802 199603 1 001

ترجمة البحث

أ. السيرة الاتية

الاسم : لؤلؤ فراديسا
رقم الطالبة : ١٦٠٣٠٢٦٠١٧ :
المكان و تاريخ الميلاد : تيمانجونج, ٨ يوليو ١٩٩٦
العنوان : منغونغ, نجاديريجو , تيمانجونج
الكلية/قسم التعليم : كلية علوم التربية و التدريس/قسم تعليم
اللغة العربية
رقم الهاتف : ٠٨٨٢٢٧٥٠٩٣٧٧ :
البريد الالكتروني : faradisa037@gmail.com

ب. السيرة التربية

١. المدرسة الابتدائية محمدية ٢٠٠٨
٢. المدرسة الثناوية محمدية ٢٠١٣
٣. المدرسة العالية الحكومية تيمانجونج ٢٠١٦
٤. قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التدريس جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج ٢٠٢١

سمارانج ٣ مارس ٢٠٢١


لؤلؤ فراديسا

١٦٠٣٠٢٦٠١٧